
AGUSTA
MV
F3
Manuale dell'Utente
User's manual



Manuel d'utilisation

Version Française

Cher client,

Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez et vous félicitons pour votre nouvelle F4 RR.
Votre choix récompense l'application et l'effort passionné de nos techniciens pour donner à la F4 RR des caractéristiques fonctionnelles et esthétiques qui la placent au dessus des motos de plus haut niveau actuellement disponibles sur le marché et font d'elle un objet convoité et exclusif.
Si d'un point de vue purement technique, la F4 RR représente avec ses nombreuses innovations, une référence au niveau mondial, sa ligne hors du temps douce et fuselée est une magnifique fusion entre un passé glorieux et un nouveau millénaire.
Le mariage de ces éléments, que seuls la recherche du détail, la passion et le désir de réaliser une moto techniquement et esthétiquement supérieure, ont permis d'atteindre, élève la F4 RR au dessus de toutes les modes passagères et lui confère le privilège d'être considérée comme un objet unique au monde.

Si vous désirez plus d'information, n'hésitez pas à contacter notre Service Après-Vente MV Agusta.

Bon divertissement

Giovanni Castiglioni
Président
MV Agusta



TABLE DES MATIÈRES





1.1. Utilité de ce livret

Le présent Manuel fournit les informations nécessaires pour une utilisation correcte et sûre de la moto.

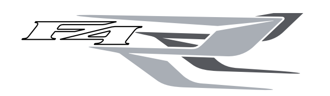
Est également fourni un Manuel Rapide de poche contenant les informations essentielles pour l'utilisation du véhicule.

Le Manuel est fourni aussi sous format électronique (.pdf) sur support digital fournis et peut être imprimé ou affiché sur tout PC avec système Windows ou Mac.

Nous vous recommandons de lire attentivement le Manuel avant d'utiliser la moto et de vous assurer que toutes les personnes utilisant la moto ont lu attentivement le Manuel.

Nous vous conseillons de toujours avoir sur vous le Manuel Rapide avec vos données d'identification et celles de la moto.





1.2. Symboles

Les parties du texte particulièrement importantes qui concernent la sécurité de la personne et l'intégrité de la moto, sont mises en évidences par les pictogrammes suivants:



Danger - Attention: le non respect partiel ou total de ces prescriptions peut être source de danger pour soi-même et pour autrui.



Prudence - Précautions: le non respect partiel ou total de ces prescriptions peut être cause de dommages pour la moto.

Pour indiquer les personnes autorisées à exécuter les opérations de réglage et/ou d'entretien, celles-ci sont mises en évidences par les pictogrammes suivants:



Informations sur les opérations permises au motard.



Informations sur les opérations qui *doivent* être effectuées *uniquement* par le personnel autorisé.

Pour mettre en évidence les informations supplémentaires, les symboles suivants sont utilisés:



Le symbole indique la nécessité d'utiliser un outil ou un appareil spécial pour l'exécution correcte de l'opération décrite.



Le symbole "§" renvoie au chapitre correspondant au numéro qui l'accompagne.

1.3. Contenu du support digital

Dans support digital fourni contient en sus du présent Manuel, le Manuel d'Entretien, le Manuel Rapide (est également fournie une version imprimée), le Guide des Concessionnaires et le Livret de Garantie.

Au moment de vous remettre la moto, votre Concessionnaire vous a remis le Certificat de Garantie et de Préparation à la route.

Nous vous invitons à conserver le Certificat avec les documents de la moto et les coupons qui vous seront remis à toutes les opérations de révision prévues par la garantie.

IMPORTANT
Les copies du Certificat de Garantie et de Préparation à la route doivent être remplie par le Concessionnaire. Une copie doit être remise au Client, une copie doit être conservée par le Concessionnaire et la troisième doit être envoyée à l'Importateur.

Les copies des coupons de révision recommandée doivent toujours être remplies par le concessionnaire. Elles doivent être conservées par le Client et le Concessionnaire.



2) numéro de série du moteur

1) numéro de série du cadre

3) données d’homologation

1.4. Données d’identification

1) numéro de série du cadre
2) numéro de série du moteur
3) données d’homologation

▶ Identification de la moto

La moto est identifiable grâce au numéro de série du cadre. Pour les commandes de pièces détachées, il peut être nécessaire d’indiquer également le numéro de série du moteur, le code couleur et le numéro d’identification des clés.

Il est conseillé de noter les données principales dans les espaces ci-dessous:

CADRE N.: ____________________

MOTEUR N.: ____________________



▶ Identification des clés de la moto

Une clé est fournie en double exemplaire, elle sert pour le contacteur de démarrage et pour toutes les autres serrures. Garder le double en lieu sûr.

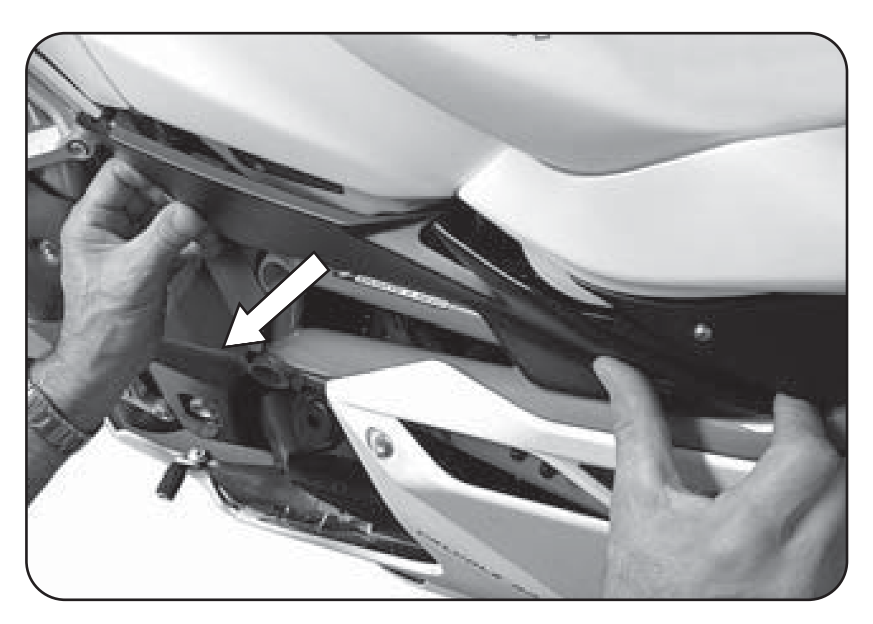
Il est indispens ble de connaître le numéro d'identification de la clé pour en demander un double. Le numéro d'identification de la clé est imprimé sur la MV Code Card fournie avec les clés de demarrage.



▶ Identification de la combinaison de couleur de la moto

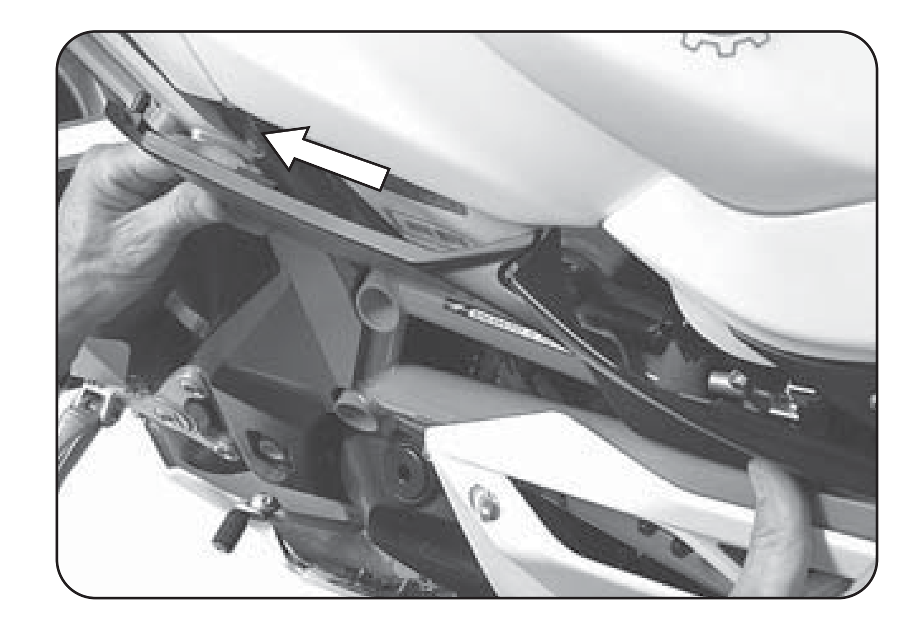
Le code couleur est indispensable pour la commande de pièces détachées de la carrosserie. On peut lire ce code sur la plaque qui se trouve sur la partie droit inférieure du réservoir d'essence.

Pour accéder à la plaque du code couleur, il faut enlever le flanc réservoir droit.
Retirez la partie arrière du flanc réservoir gauche comme représenté sur la figure.





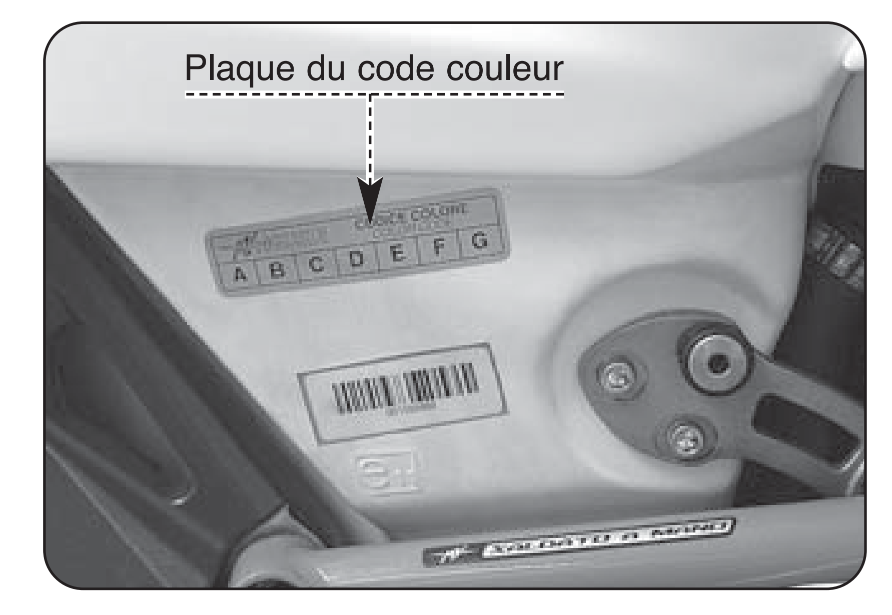
Enlevez le flanc réservoir droit en le tirant vers la partie arrière de la moto.



Après avoir enlevé le flanc réservoir gauche, on peut lire la plaque du code coleur. Cette plaque porte la mention du code couleur de la moto qui détermine la couleur des parties de la carrosserie.

Il est conseillé de noter le numéro d’identification du code couleur de la moto dans l’espace suivant:

CODE COULEUR: --



2.1. UTILISATION ADMISE DU VEHICULE

La moto a été conçue pour une utilisation sur route et autoroute.



ATTENTION
Il est possible d'utiliser occasionnellement la moto sur piste mais pas dans le cadre de compétitions.
En raison des contraintes supplémentaires auxquelles est alors soumise la moto, nous vous recommandons de faire contrôler par un Centre d'Assistance MV Agusta les conditions de la moto avant et après l'emploi.
Toute autre utilisation est interdite et expressément exclue.

Vous trouverez d'autres informations sur l'utilisation de la moto dans la section 4 du présent Manuel.

2.2. ENTRETIEN

Pour garantir l'efficacité et la fiabilité maximum du véhicule, il est indispensable d'effectuer les opérations d'entretien indiquées dans le Manuel d'Entretien.
MV Agusta insiste sur le fait que toutes les opérations d'entretien doivent être effectuées uniquement par un personnel qualifié appartenant à un Centre d'Assistance MV Agusta.
Si toutefois vous décidez de faire exécuter les interventions d'entretien par des ateliers non agréés, nous vous conseillons de vous assurer qu'ils disposent des instruments spécifiques nécessaires à de telles opérations.



ATTENTION
La garantie MV Agusta pourrait ne pas être valable si les ateliers non agréés ont effectué des interventions sur la moto de manière incorrecte et non prévue par les Circulaires Techniques et les Manuels d'Atelier MV Agusta.

2.3. ACCESSOIRES ET MODIFICATIONS



ATTENTION
Pour garantir la sécurité de ses Clients, MV Agusta interdit toute modification aux motos.

Toutefois, vous pouvez personnaliser votre moto en utilisant les Accessoires MV Agusta.



ATTENTION
L'installation de quelques-uns de ces accessoires peut annuler l'homologation de la moto et entraîner la non-utilisation sur route publique.

Dans le doute, nous vous invitons à contacter votre Concessionnaire de confiance pour identifier les accessoires les plus appropriés à vos exigences.

2.4. CHARGEMENT DU VÉHICULE

Le véhicule a été conçu pour être utilisé par un pilote et le cas échéant un passager. Pour l'utiliser en toute sécurité et dans le respect des dispositions du code de la route, il est obligatoire de ne jamais dépasser la masse maximale techniquement admissible dont le valeur est indiquée ci-dessous.

F4 RR:
Masse maximale techniquement admissible:
378 kg
Masse de charge maximum:
165 kg

La masse maximale techniquement admissible est la somme des masses suivantes:

- masse de la moto en ordre de marche;
- masse du pilote;
- masse du passager;
- masse des bagages et des accessoires.



ATTENTION
Etant donné que le chargement a un impact énorme sur la mania-bilité le freinage, les performances et les caractéristiques de sécurité de votre moyen de transport, prenez toujours les précautions suivantes.

- **NE SURCHARGEZ JAMAIS LE MOTOCYCLE ! L'utilisation d'une moto surchargée peut provoquer des dégâts aux pneumatiques, des pertes de contrôle ou des accidents graves. Vérifiez que le poids total du pilote, du passager, du chargement et des accessoires ne dépasse pas la cha.**



3.1. Position des commandes et appareils

Appareils et voyants (§3.7.)

Rétroviseurs (§5.1.)

Levier d'embrayage (§5.1.)

Commandes au guidon gauche (§3.3.)

Contacteur principal et verrouillage direction (§3.5.)

Sélecteur de vitesses (§3.6. et §5.1.)

Béquille latérale (§3.2.)

Rétroviseurs (§5.1.)

Levier de frein avant (§5.1.)

Commande accélérateur (§3.4.)

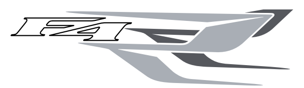
Commandes au guidon droit (§3.4.)

Bouchon du réservoir à carburant (§4.5.)

Pédale de frein arrière (§5.1.)

Côté gauche

Côté droit





3.2. Béquille latérale

La béquille latérale est équipée d'un contacteur qui empêche à la moto de démarrer avec la béquille baissée.
Si le sélecteur de vitesses est actionné pour mettre la moto en mouvement lorsque le moteur tourne avec la béquille abaissée, le contacteur coupe le courant au moteur et provoque son arrêt.
Dans le cas où la moto se trouve en condition de stationnement (béquille baissée) avec un rapport engagé, le contacteur empêche le démarrage du moteur pour éviter tout risque de chute accidentelle.

Contacteur de sûreté

Béquille latérale

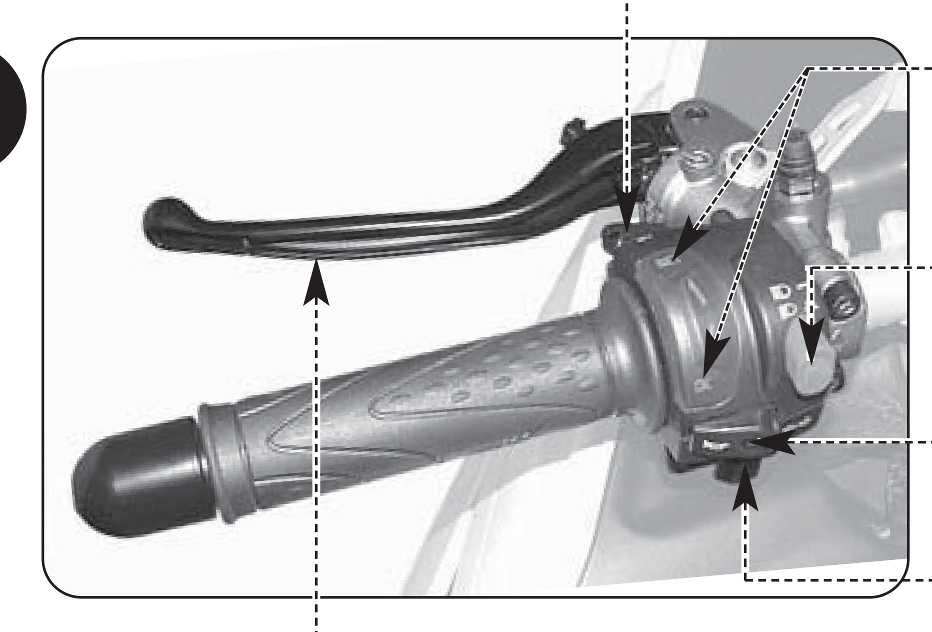
Double ressort de rappel





3.3. Commandes au guidon gauche





Bouton de clignotement des phares
Appuyer sur le bouton à répétition

Bouton SET/OK
Appuyer pour sélectionner les fonctions de l’écran (§ 4.4.).

Inverseur code/phare
Bouton sorti : feu de croisement
Bouton enfoncé : feu de route

Bouton de l’avertisseur sonore
Appuyer pour utiliser l’avertisseur.

Poussoir de clignotants
En le déplaçant vers la droit ou la gauche on allume les clignotants correspondants. Le poussoir revient au centre, appuyer dessus pour éteindre les clignotants.

Levier d’embrayage
Tirer ou relâcher la poignée pour débrayer ou embrayer.



Bouton d’appel de phare
Cette fonction sert pour rappeler l’attention des autres usagers de la route en présence d’une situation dangereuse. Avec le feu de route éclairé, cette fonction est désactivée.

Bouton Inverseur code/phare
C’est normalement la fonction code qui s’allume. Lorsque les de trafic et de route le permettent, il est possible d’allumer le feu de route en agissant sur l’inverseur.

Bouton de klaxon
Cette fonction sert pour attirer l’attention des autres usagers en cas de situations éventuelles de danger.

Levier des clignotants
Cette fonction permet de signaler aux autres usagers de la route, l’intention de changer de direction ou de voie de circulation.



ATTENTION
Si les clignotants ne sont pas utilisés ou coupés au moment opportun, il peut y avoir un risque d'accidents. En effet, les autres conducteurs pourraient tirer des conclusions erronées concernant la trajectoire du véhicule. Actionnez toujours les clignotants avant de tourner ou de changer de voie.
Veillez à les couper dès que la manoeuvre est terminée.

Levier d’embrayage
Ce levier, à travers un dispositif à contrôle hydraulique, permet de débrayer et d’embrayer.





3.4. Commandes au guidon droit

Coupe-circuit

Coupe le moteur et empêche le démarrage.

Bouton de démarrage moteur

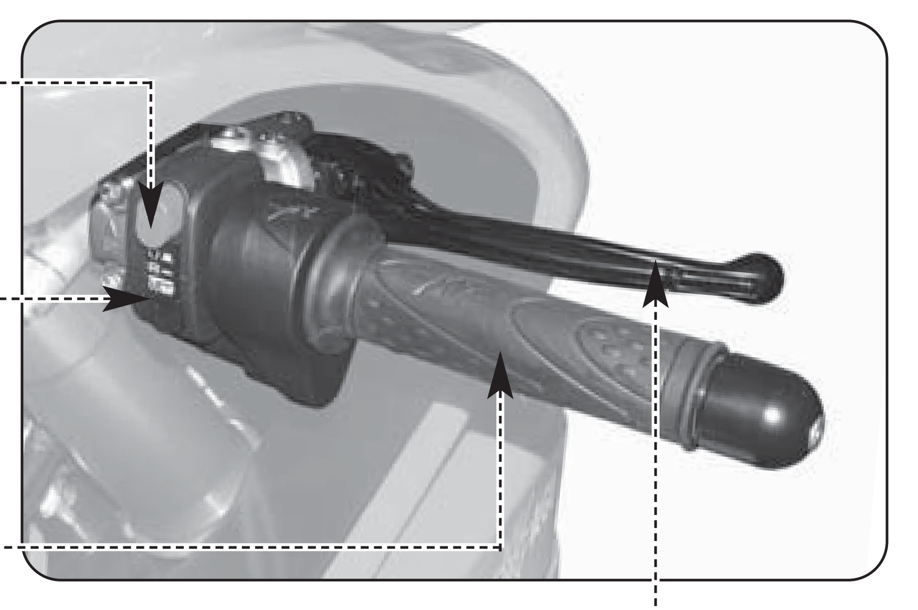
Actionne le démarreur. Dès que le moteur part, il faut le relâcher. Une fois le moteur en marche, il sert pour sélectionner la représentation de la centrale (§.4.4.10.).

Commande d’accélérateur

Tourner pour régler l’alimentation du moteur.

Levier de frein avant

Tirer vers la poignée pour actionner le frein avant.





Coupe-circuit moteur
Cette fonction permet d'éteindre le moteur en cas d'urgence. De cette manière, le circuit d'allumage est coupé empêchant le redémarrage du moteur. Pour pouvoir démarrer, ramener le bouton en position de repos.

NOTE
En conditions normales, n'utilisez pas ce dispositif pour couper le moteur.

Bouton de démarrage moteur
Ce dispositif permet le démarrage du moteur. De plus, une fois le moteur démarré, il permet de sélectionner la représentation de la centrale selon la fonction correspondante du tableau de bord (voir § 4.4.10.).



RAPPEL
Pour éviter des dommages à l'installation électrique, ne tenez pas le bouton enfoncé plus de 5 secondes consécutives. Si le moteur ne démarre après plusieurs tentatives, consultez le chapitre "RECHERCHE DES PANNES" du livret.

Commande d'accélérateur
Ce dispositif permet d'agir sur l'alimentation du moteur pour varier son régime de rotation. Pour actionner le dispositif, il faut faire pivoter la poignée à partir de la position de repos qui correspond au régime de ralenti moteur.



ATTENTION
Si votre moto est tombé ou a été impliqué dans un accident, le fonctionnement du commande d'accélérateur doit être vérifiée par un centre MV Agusta agréé avant de redémarrer.

Levier frein avant
Cette commande provoque l'actionnement par l'intermédiaire d'un circuit hydraulique du système de freinage de la roue avant.

❑ Système anti-blocage de frein (ABS) *
Certains modèles F4 sont équipés d'un système d'assistance au freinage ABS ("Antilock Braking System"), ce qui empêche les roues de se bloquer pendant le freinage d'urgence, ce qui garantit la stabilité du véhicule et le raccourcissement de la distance de freinage.



ATTENTION
Lorsque le système ABS est activé, des vibrations pourraient être perceptible sur le levier ou la pédale de frein. Dans ce cas, il est recommandé de maintenir enfoncé les dispositifs de commande des freins afin de permettre au véhicule de compléter le freinage.



ATTENTION
Si le système ABS est en panne ou est désactivé, le voyant correspondante sur le tableau de bord s'allume (voir § 3.7.1.). A partir de ce moment, le système antiblocage des freins ne pourraient pas être disponible lors du freinage. S'il ya un défaut dans le système ABS, il est recommandé de reprendre la course à vitesse réduite et contacter un centre d'assistance autorisé MV Agusta. Si le système ABS est désactivé, suivre la procédure d'activation décrite au § 4.4.7.

(*): *Fonction présente uniquement sur certains modèles*

3.5. Contacteur principal et verrouillage de direction



ATTENTION
Ne pas appliquer de porte-clés ou autre à la clé de contact pour ne pas risquer de gêner la rotation de la direction.



ATTENTION
Ne jamais chercher à changer certaines fonc-tions du contacteur en cours de route sous peine de perdre le contrôle du véhicule.

Le contacteur à clé branche et coupe le circuit électrique et le verrouillage de la direction; les quatre posi-tions de commande sont décrites à la suite.

Position “OFF”
Tous les circuits électriques sont coupés. La clé peut être retirée.

Position “ON”
Tous les circuits électriques sont branchés, les appa-reils et les voyants effectuent l’auto-diagnostic; le moteur peut démarrer. La clé peut être retirée.



“OFF”



“ON”



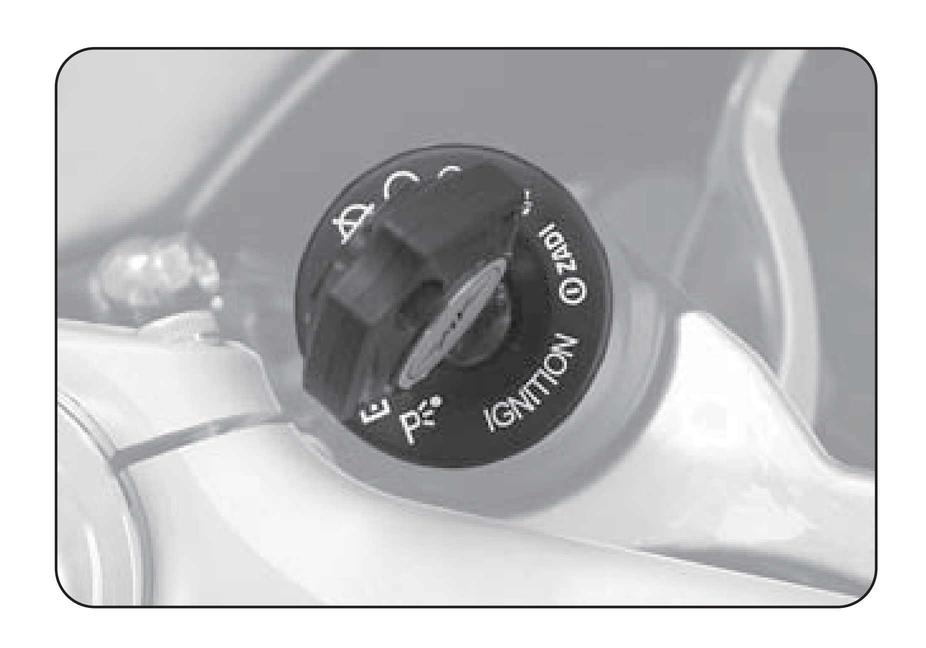
RAPPEL
Ne pas laisser la clé sur la position “ON” à moteur éteint pendant trop longtemps sous peine d’endom-mager les composants électriques de la moto.

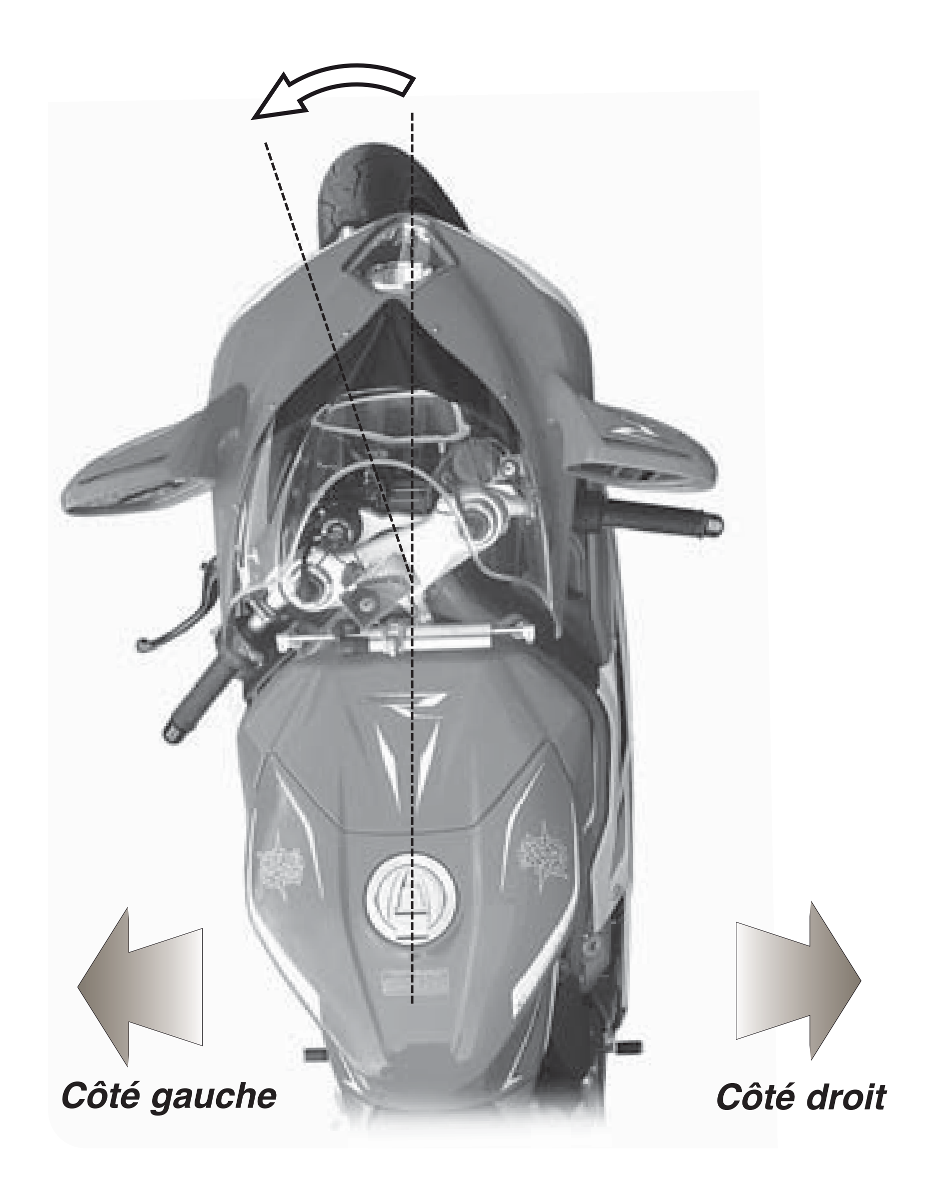


Position “LOCK”

Braquer le guidon à droite ou à gauche. Pousser légèrement sur la clé et la tourner simultanément en position “LOCK”.

Tous les circuits sont coupés et la direction est verrouillée. La clé peut être retirée.



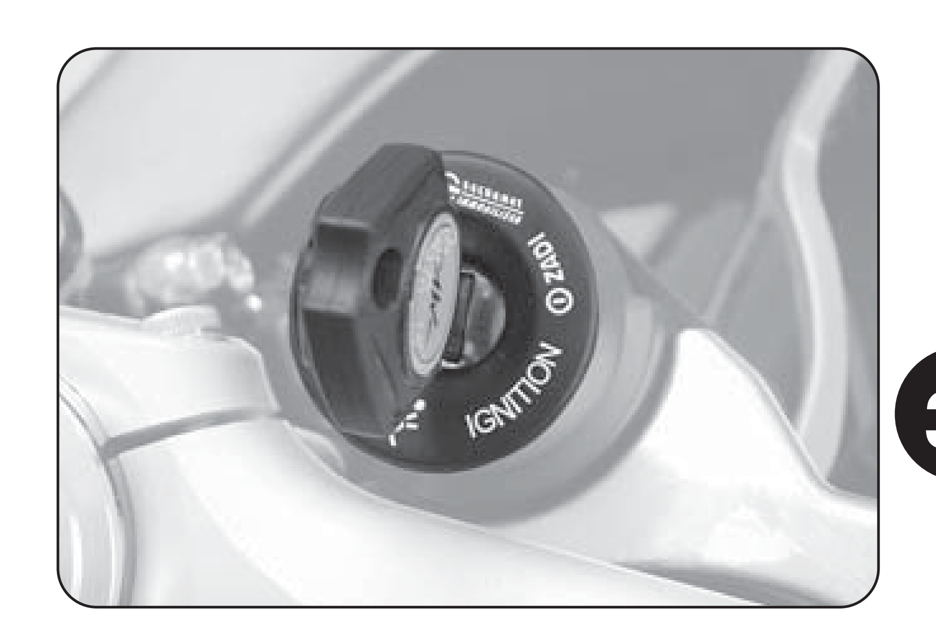




Position "P"

Tourner la clé de la position "LOCK" à la position "P". Tous les circuits électriques sont coupés à l'exception des feux de stationnement (feux de positions) et la direction est verrouillée.

La clé peut être retirée.





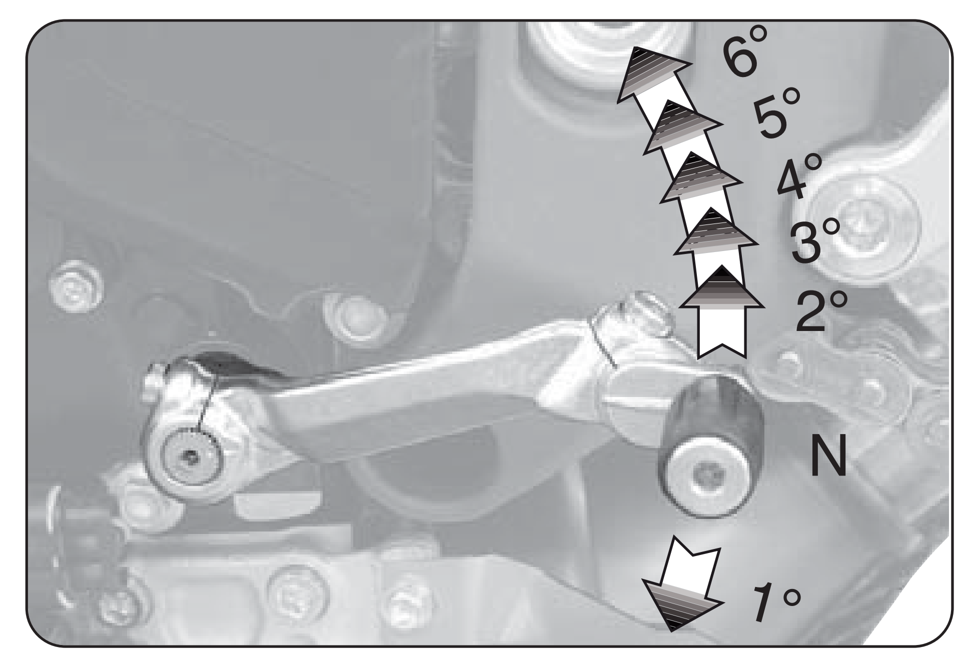
RAPPEL

Ne pas laisser la clé sur la position "P" pendant trop longtemps pour éviter de décharger la batterie de la moto.

FR 3

3.6. Sélecteur de vitesses

La position **N** “Neutral” correspond au point mort signalé par le voyant correspondant sur le tableau de bord. En déplaçant le sélecteur vers le bas, on engage la première vitesse. De la même manière, en déplaçant le sélecteur vers le haut, on passe la seconde vitesse et ainsi de suite à mesure que l’on déplace le sélecteur vers le haut, on passe dans l’ordre toutes les vitesses suivantes jusqu’à la sixième.



❑ Fonction “Quick Shift”

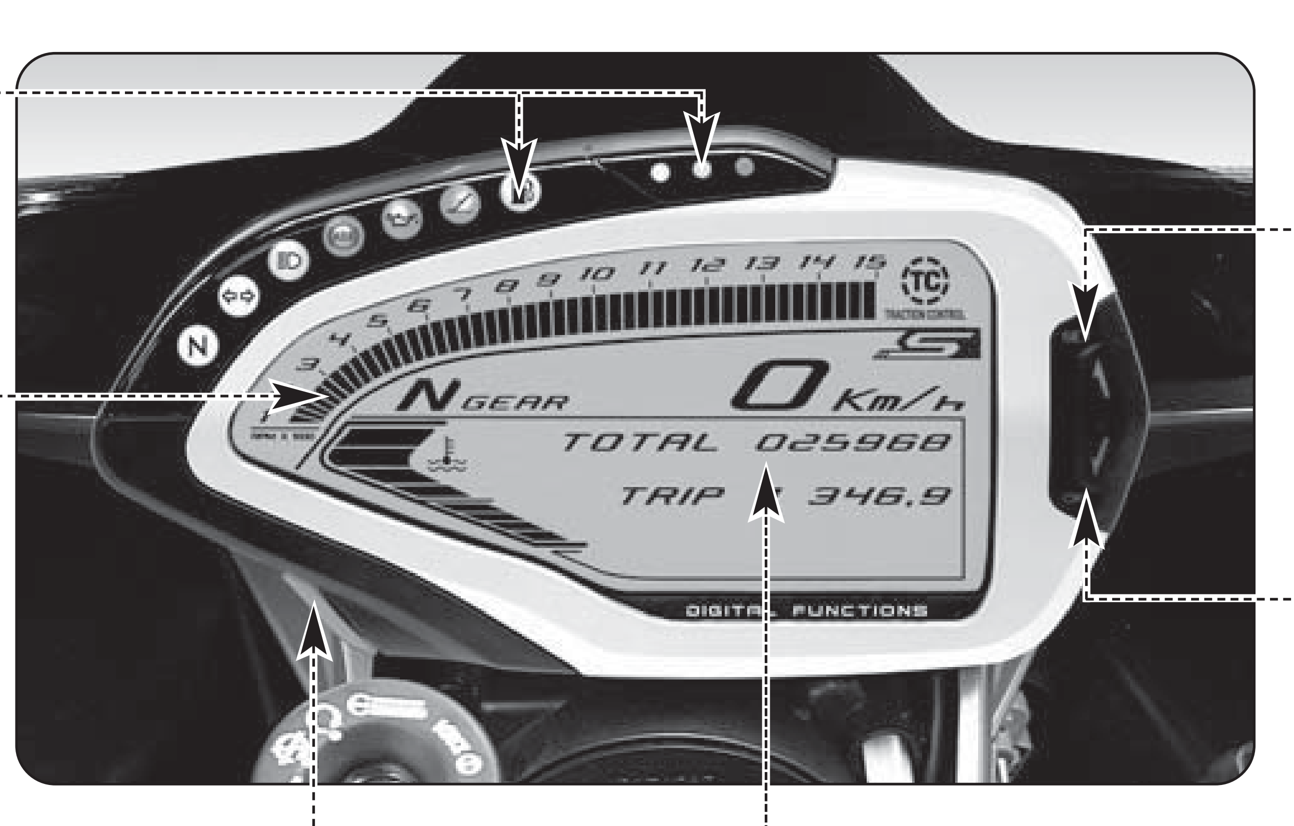
Le modèle F4 RR est équipé d'un système de changement rapide de vitesse (“Quick Shift”); cet appareil permet de enclencher le rapport supérieur sans tirer l'embrayage ou changer l'angle de la commande des gaz. De cette façon, il est possible de engager les vitesses supérieures en gardant une accélération constante et de réduire les temps de changement au minimum. Le système “Quick Shift” n'est pas disponible lors du changement de vitesse avec le levier d'embrayage enfoncée ou à une vitesse inférieure à 30 km/h, ni lors du passage dans les rapports inférieurs.



ATTENTION: Lorsque la conduite du véhicule avec le moteur à un régime élevé et une basse vitesse, changer de vitesse sans tirer sur le levier d'embrayage peut provoquer des réactions brusques ce qui peut compromettre la stabilité du véhicule. MV Agusta recommande de tirer le levier d'embrayage dans ces circonstances, en particulier lorsque le régime moteur est proche de la vitesse de l'intervention du limiteur.

3.7. Appareils et voyants

Les appareils et les voyants sont activés lorsque la clé de contact est mise sur “ON”. Après un check-up initial (~7 secondes), les informations correspondent aux conditions générales de la moto à ce moment là.



FR 3

3.7.1. Voyants lumineux

Voyant Feux de route (bleu)
S'allume quand les feux de route sont allumés.

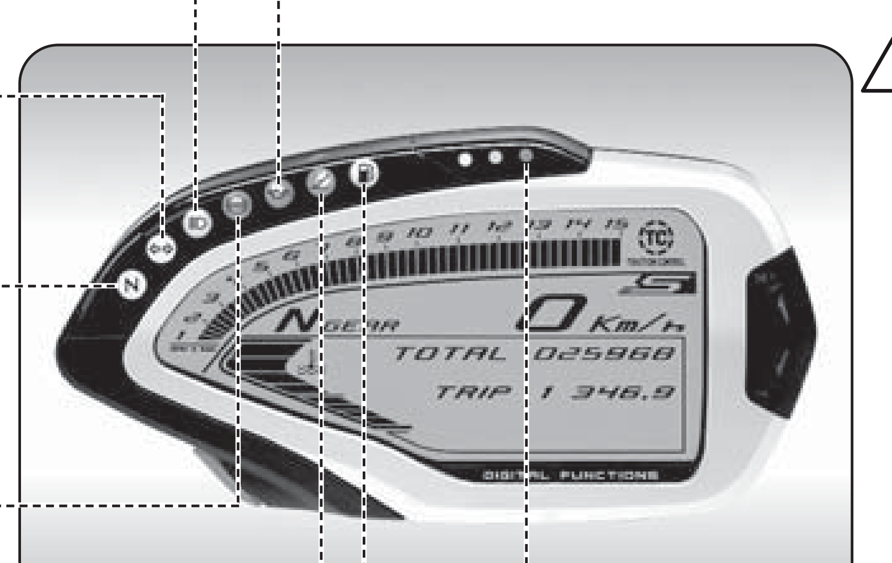
Voyant Clignotants/ Voyant "Hazard" (vert)
S'allume quand les clignotants ou les lumières d'urgence sont allumés (voir §3.7.2.).

Voyant Levier de vitesses au point mort (vert)
S'allume quand le levier est en position de point mort "Neutral".

Voyant système ABS (orange) *
S'allume lorsque le système ABS est en panne ou est désactivé ou la vitesse est inférieure à 5 km/h.


Danger - Attention: S'il s'allume pendant la marche du véhicule, s'arrêter immédiatement et vérifier que le système ABS est activé (voir §4.4.7.). Dans ce cas, reprendre la course à vitesse réduite et contacter un centre d'assistance autorisé MV Agusta.

(*): *Fonction présente uniquement sur certains modèles*



Voyant Pression huile moteur (rouge)
S'allume quand l'huile est à une pression insuffisante.


Danger - Attention: Si il s'allume pendant la marche, s'arrêter immédiatement, contrôler le niveau de l'huile et si nécessaire remplir le réservoir de l'huile auprès d'un centre d'assistance autorisé MV Agusta (voir §3.8). Si le voyant s'allume alors que le niveau est correct, ne pas redémarrer et contacter un centre d'assistance autorisé MV Agusta.

Voyant Limiteur de tours (rouge)
S'allume quand le moteur dépasse les 10800 rpm; le limiteur de tours intervient à 13500 rpm.

Voyant Réserve carburant (orange)
S'allume quand le réservoir ne contient plus que 4 litres de carburant environ.

Voyant d'ouverture de la béquille latérale (rouge)
Il s'allume lorsque la béquille est baissée.



3.7.2. Écran multifonction

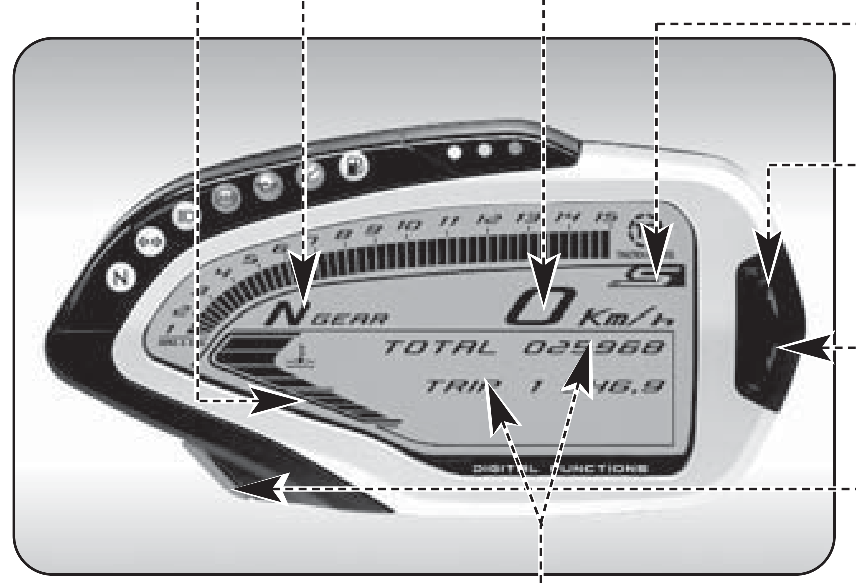
Écran Rapport de vitesse

Indique le rapport de vitesse actuellement inséré. La position de point mort est indiquée par la lettre “N” (neutral).

Thermomètre

Indique la température du liquide de refroidissement à travers l’allumage d’un nombre variable de segments sur une échelle de mesure graduée. Quand la température se trouve en dehors du champ de fonctionnement normal, les indications suivantes peuvent apparaître:

- sur l’écran apparaît un unique segment clignotant; c’est le signal de température faible.
- tous les segments sont allumés tandis que le segment supérieur clignote; c’est le signal de température élevée.





Danger - Attention: en cas de température élevée, arrêter le véhicule et contrôler le niveau du liquide de refroidissement. Au cas où il serait nécessaire de remplir le réservoir, s’adresser à un centre d’assistance autorisé MV Agusta (voir § 3.8). Si l’indication apparaît et que le niveau est correct, ne pas redémarrer et contacter un centre d’assistance autorisé MV Agusta.

Compteur de vitesse

Indique la vitesse. La valeur peut apparaître en kilomètre-heure (Km/h) ou bien en milles par heure (Mph). La valeur maximum est de 350 Km/h (217 Mph).

Mappage de la centrale

Indique la modalité sélectionné de la centrale d’injection.

Bouton “SET”

Appuyer dessus pour sélectionner les chiffres de l’écran pour effectuer les réglages.

Bouton “OK”

Appuyer dessus pour confirmer les chiffres configurés.

Bouton “HAZARD”

Appuyer dessus pour allumer les lumières d'urgence.

Compteur kilométrique total “TOTAL”

Indique le kilométrage total; de 0 à 999999 (Km ou mi)

Compteur kilométrique partiel 1 “TRIP 1”

Indique le kilométrage partiel; de 0 à 999.9 (Km ou mi)

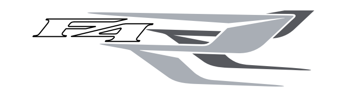
Compteur kilométrique partiel 2 “TRIP 2”

Indique le kilométrage partiel; de 0 à 999.9 (Km ou mi)

Chronomètre

Indique les temps mesurés à l’aide de la fonction chronomètre

3 FR





3.8. Tableau des lubrifiants et liquides

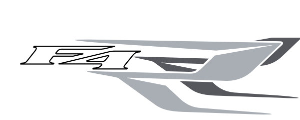
Description	*Produit préconisé*	*Caractéristiques*
Huile moteur	eni i-Ride motoGP 10W-60 (*)	SAE 10W/60 - API SG
Liquide de refroidissement	Agip Eco - Permanent	Glycol-éthylène dilué à 50% avec eau distillée
Liquide d'embrayage et freins	Agip Brake 4	DOT4
Huile de graissage de la chaîne	D.I.D. CHAIN LUBE	–

* : Pour la disponibilité du produit conseillé, MV Agusta conseille de s'adresser directement aux propres concessionnaires autorisés. L'huile moteur eni i-Ride motoGP 10W-60 a été réalisée spécialement pour le moteur de la motocyclette F4. Au cas où le lubrifiant décrit ne serait pas possible à trouver, MV Agusta conseille d'utiliser des huiles complètement synthétiques avec des caractéristiques conformes ou supérieures au normes suivantes:

– Conforme API SG
– Conforme ACEA A3
– Conforme JASO MA
– Gradation SAE 10 W-60

NOTE
Les caractéristiques indiquées ci-dessus doivent être indiquées seules ou avec d'autres sur l'emballage de l'huile.







4.1. Utilisation de la moto

Cette partie du livret expose les principaux points qui permettent une utilisation correcte de la moto.



ATTENTION
La Votre moto montre caractéristiques élevées de puissance et de performances; pour l'utilisation, il est donc requise un niveau adéquat de connaissance du véhicule. Lors de la première utilisation de la moto, il est nécessaire de garder une attitude prudente. Une agressive ou impulsive attitude de conduite peut augmenter les risques d'accidents et représenter un danger pour Votre sécurité et celle d'autrui.



ATTENTION
LES LIMITATIONS CONCERNANT L'UTILISATION ADMISE DU VEHICULE SONT REPORTÉES DANS LA SECTION "INFORMATIONS POUR LA SÉCURITÉ".



RAPPEL
Les températures élevées provoquées par l'utilisation du véhicule sur des circuits de course ont pu compromettre l'efficacité de le convertisseur catalytique et de l'échappement; donc, nous suggérons assembler un dispositif d'échappement spécial à l'aide du véhicule sur des circuits de course.





4.2. Rodage



Prudence - Précautions: le non respect des indications suivantes peut porter préjudice à la durée et aux performances de la moto.

Le rodage est communément considéré comme une phase appliquée uniquement au moteur. En réalité, il est nécessaire également pour d'autres parties importantes de la moto, en particulier les pneumatiques, les freins, la chaîne de transmission etc. Durant les premiers kilomètres adopter une conduite tranquille.

❑ De 0 à 500 km (de 0 à 300 mi) (A)

Pendant cette période, varier fréquemment le régime de rotation du moteur. Si possible, préférer les parcours en colline légère avec beaucoup de virages et éviter les longues lignes droites.





ATTENTION

Les pneumatiques neufs doivent être soumis à un rodage adéquat pour atteindre une efficacité complète. Eviter les accélérations, les virages et les freinages brusques pendant les premiers 100 km. Si la période de rodage initial des pneus n'est pas respectée, il y a risque de dérapage ou de perte de contrôle du véhicule entraînant un grave danger d'accident.





❑ **De 500 à 1000 km (de 300 à 600 mi)**

Pendant cette période, éviter les efforts prolongés du moteur.



❑ **De 1000 à 2500 km (de 600 à 1600 mi)**

Pendant cette période, il est possible de pousser un peu plus le moteur sans toutefois dépasser le régime indiqué.







4.3. Démarrage du moteur



ATTENTION
Faire fonctionner le moteur dans un endroit fermé peut être dangereux. Les gaz d’échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore et inodore qui peut provoquer des décès ou des états graves. Ne faire fonctionner le moteur qu’à l’extérieur, au grand air.

▶ Tourner l’interrupteur de démarrage en position “ON”; l’instrumentation et les voyants exécutent le test de fonctionnement ; pendant cette phase, s’assurer de l’allumage de tous les voyants présents sur le tableau de bord.

▶ Afin que le système d’interruption du circuit d’allumage donne son accord pour le démarrage, une des conditions suivantes doit être observée:
– Le levier de vitesses est en position de point mort.
– Le levier de vitesses est enclenché sur une vitesse avec le levier de l’embrayage tiré et la béquille latérale relevée.







▶ Si le test de fonctionnement détecte un défaut sur le véhicule, l'écran affiche le message d'avertissement figurant dans l'image. En particulier, l'affichage montre le dispositif de la moto sur laquelle le défaut a été détectée.



▶ Appuyer sur le bouton "OK" afin d'afficher la fonction "RUN".



ATTENTION
Si un défaut a été détectée, ne pas démarrer le moteur et contacter un centre d'assistance autorisé MV Agusta.







❑ Procédure de démarrage

▶ Appuyer sur le bouton de démarrage du moteur sans tourner la poignée de l'accélérateur.

▶ Dès que le moteur a démarré, relâcher le bouton.

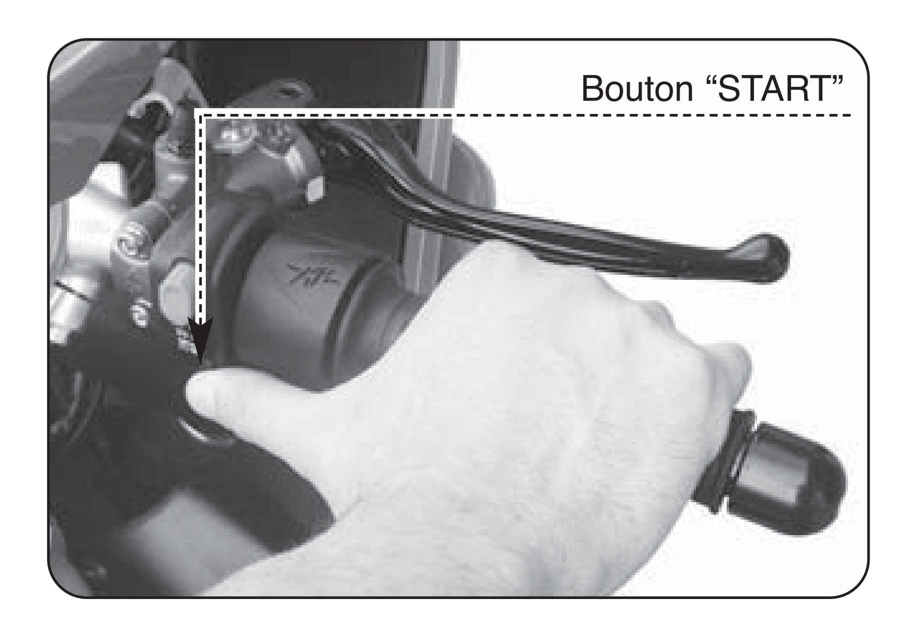


Attention - précaution:

• Afin de ne pas endommager l'installation électrique, ne pas actionner le démarrage pendant plus de 5 secondes de suite.

• Ne pas faire fonctionner le moteur avec le véhicule à l'arrêt pendant trop longtemps. La surchauffe pourrait dans ce cas endommager les composants internes du moteur. Il est préférable d'amener le moteur à la bonne température en sélectionnant une vitesse réduite.

• Afin de prolonger au maximum la vie du moteur, ne pas accélérer à fond quand le moteur est froid.





4.4. Sélection et modification des fonctions à l’écran



L’instrumentation prévoit la possibilité d’intervenir sur certains des paramètres de mesure principaux.
Les opérations possibles sont:

- Sélection des modalités de fonctionnement:

  “RUN” (Compteur kilométrique)
  “TC” (Contrôle de la traction)
  “CHRONO” (Chronomètre)
  “NIGHT/DAY” (Modalité Nuit/Jour)
  “SETTING ÖHLINS” (Réglage électronique des suspensions)
  “ABS” (Système anti-blocage de frein)*
  “QUICK SHIFT” (Changement de vitesse rapide)

- Mise à zéro des fonctions des compteurs kilométriques partiels:

  Compteur kilométrique Partiel 1 “TRIP 1”
  Compteur kilométrique Partiel 2 “TRIP 2”

- Modalité “IMMOBILIZER” (Système antivol)

- Sélection représentation de la centrale

(*): *Fonction présente uniquement sur certains modèles*

4.4.1. Sélection des fonctions écran

La sélection concerne les modes de fonctionnement suivants:

- “RUN” (Compteur kilométrique)
- “TC” (Contrôle de la traction)
- “CHRONO” (Chronomètre)
- “NIGHT/DAY” (Modalité Nuit/Jour)
- “SETTING ÖHLINS” (Réglage électronique des suspensions)
- “ABS” (Système anti-blocage de frein)*
- “QUICK SHIFT” (Changement de vitesse rapide)

L’affichage des différents modes de fonctionnement se fait en appuyant sur le bouton “SET” pendant une durée inférieure à trois secondes. En appuyant sur ce bouton, les fonctions s’affichent à l’écran de façon cyclique. Sélectionner la fonction voulue.

(*): *Fonction présente uniquement sur certains modèles*



ATTENTION

Les opérations de modification ou de réglage des fonctions de l’écran doivent être effectuées avec le moteur coupé, le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre. Il est interdit de changer les configurations de l’écran pendant la marche.



❑ Modalité “RUN”



Outre la fonction de compteur de vitesse, sur l’écran s’affichent les fonctions suivantes (voir §4.4.2.):

- Compteur kilométrique Total “TOTAL”
- Compteur kilométrique Partiel 1 “TRIP 1”

En alternative:

- Compteur kilométrique Total “TOTAL”
- Compteur kilométrique Partiel 2 “TRIP 2”



❑ Modalité “TC”



Cette fonction permet d’adapter le niveau de contrôle de la traction du moteur selon vos propres exigences de conduite (voir §4.4.3.).





❑ Modalité “CHRONO”

Cette modalité permet l’actionnement de la fonction chronomètre et le stockage des données mesurées (voir §4.4.4.). Les fonctions affichées deviennent:

- Chronomètre Parcours actuel “CURRENT LAP”
- Chronomètre Parcours le plus rapide “BEST LAP”
- Chronomètre Parcours précédent “LAST LAP”
- Compteur de tours Nombre de tours parcourus “N° LAP”



❑ Modalité “NIGHT/DAY”

La présente fonction permet de inverser la couleur de fond de l’afficheur, pour en adapter la visibilité durant l’utilisation de jour ou de nuit du véhicule (voir §4.4.5.).







❑ Modalité “SETTING ÖHLINS”



Cette fonction permet d'effectuer le réglage des éléments suivants (voir §4.4.6.):

- Suspension avant
- Suspension arrière
- Amortisseur de direction

❑ Modalité “ABS” *



Ce mode de fonctionnement permet d'activer ou de désactiver le système anti-blocage de frein (ABS) (voir §4.4.7.).


(*): *Fonction présente uniquement sur certains modèles*





❑ Modalité “QUICK SHIFT”

Cette fonction permet de activer ou désactiver le fonction de changement rapide de vitesse (voir §4.4.8.).





4.4.2. Mise à zéro des fonctions des compteurs kilométriques partiels

Les valeurs des fonctions “TRIP 1” et “TRIP 2” peuvent être mise à zéro de la façon suivante.



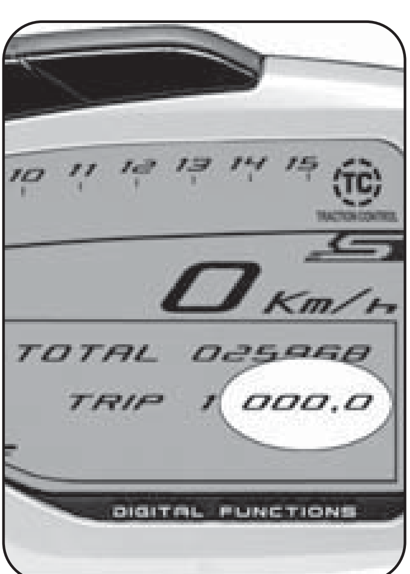
ATTENTION
Les opérations de modification ou de réglage des fonctions de l’écran doivent être effectuées avec le moteur coupé, le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre. Il est interdit de changer les configurations de l’écran pendant la marche.

▶ Accéder à la modalité “RUN”; la page-écran initiale indique les fonctions de compteur kilométrique total (“TOTAL”) et partiel 1 (“TRIP 1”).

▶ En appuyant sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes, on met la valeur “TRIP 1” à zéro.





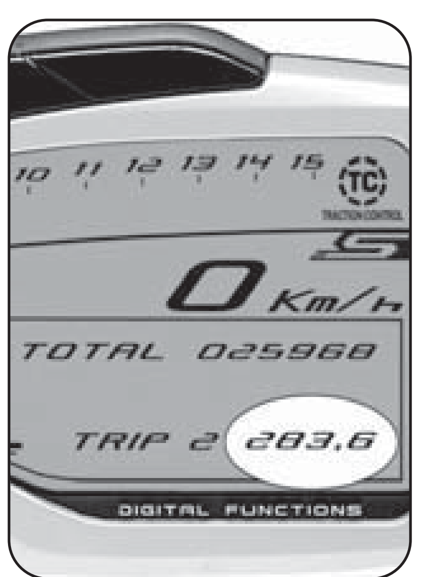


4 FR



▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes jusqu’à l’affichage de la fonction de compteur kilométrique partiel 2 (“TRIP 2”).





▶ En appuyant sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes, on met la valeur “TRIP 2” à zéro.

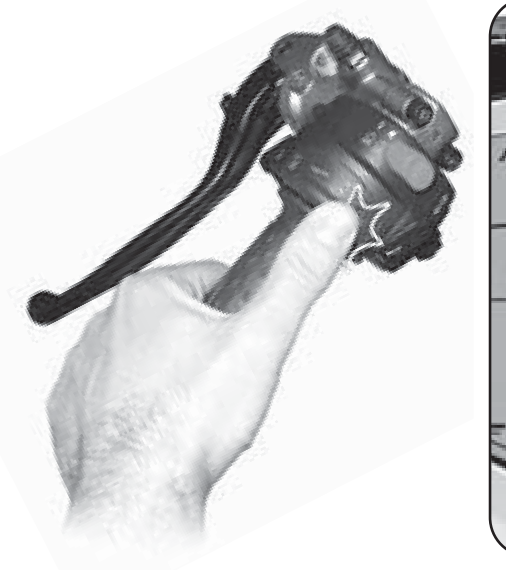


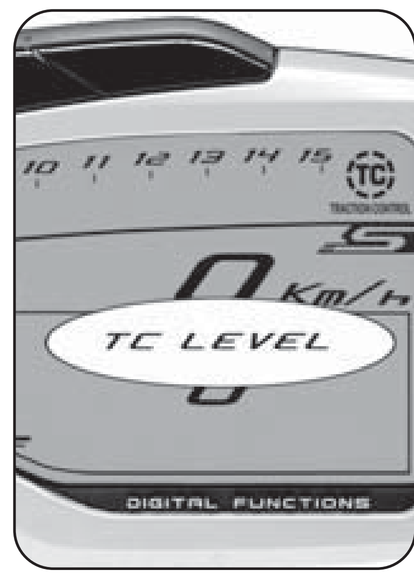




4.4.3. Modalité “TC”

▶ Appuyer sur le bouton “SET” afin d’accéder à la modalité “TC”, puis appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes afin d’afficher “TC LEVEL”. Le niveau actuel du contrôle de traction correspond à la valeur affichée à l’écran.



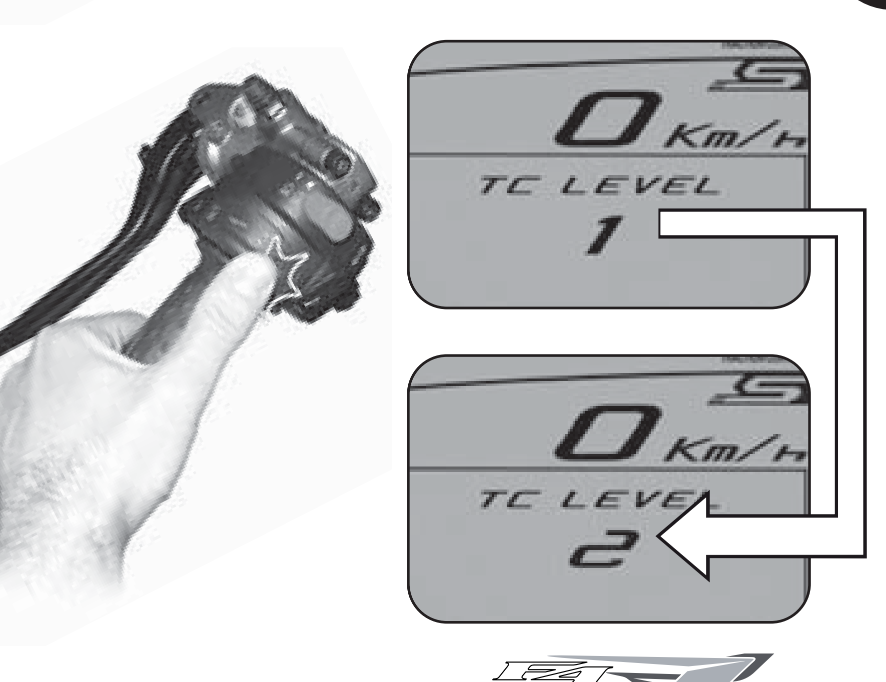




ATTENTION: Les opérations de modification ou de réglage des fonctions de l’écran doivent être effectuées avec le moteur coupé, le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre. Il est interdit de changer les configurations de l’écran pendant la marche.

▶ En appuyant sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes, le niveau du contrôle de traction augmente et passe à la valeur suivante. En appuyant sur le bouton “SET” pendant moins de trois secondes, le niveau du contrôle de traction diminue et passe à la valeur précédente. Cette valeur peut varier entre **0** et **8**.

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes; la valeur choisie du niveau de contrôle de traction est confirmée.



4 FR

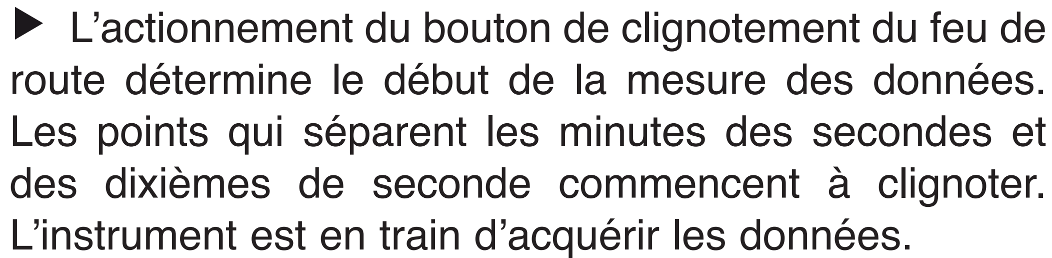


4.4.4. Chronomètre

❑ Acquisition des temps de parcours

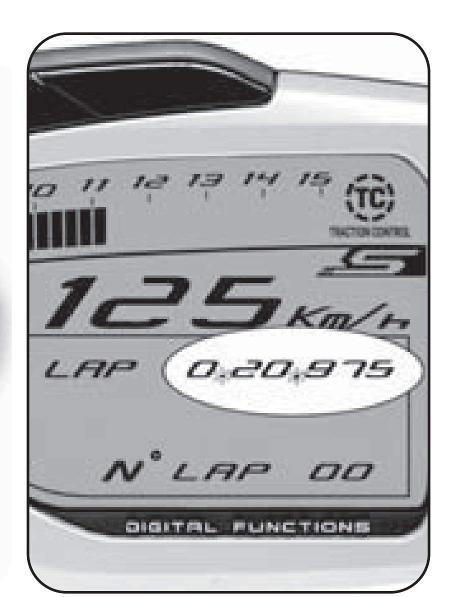
▶ Après avoir actionné la fonction chronomètre (modalité “CHRONO”) il est possible de lancer l’acquisition des données relatives aux temps de parcours.





▶ L’actionnement du bouton de clignotement du feu de route détermine le début de la mesure des données. Les points qui séparent les minutes des secondes et des dixièmes de seconde commencent à clignoter. L’instrument est en train d’acquérir les données.



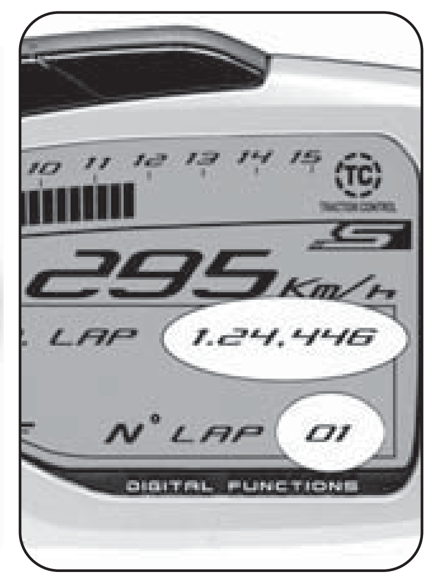


NOTE: Lorsque le mode “CHRONO” est activée, la première pression du bouton de clignotement du feu de route active automatiquement le fonction “TC”. A partir de ce moment-là, il est possible de changer immédiatement le niveau de contrôle de traction en appuyant sur les boutons “SET” et “OK” (voir §4.4.3.).



▶ En appuyant à nouveau sur le bouton de clignotement du feu de route, la mesure du temps relatif au 1er tour parcouru est enregistrée. En même temps, l'instrument commence à acquérir le temps relatif au second tour.

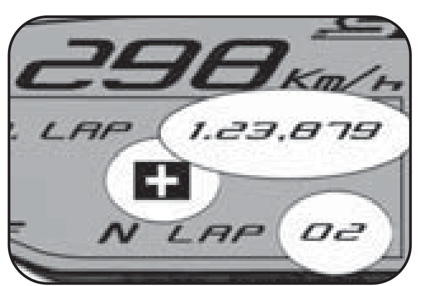




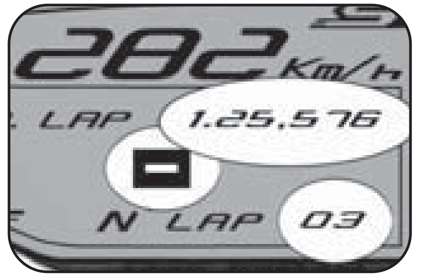
La mesure du temps relatif au premier tour est conservée en mémoire et reste affichée pendant dix secondes, puis on affiche le temps concernant le tour successif.

▶ En continuant à utiliser le chronomètre, un temps est enregistré à chaque actionnement du bouton de clignotement. L'instrument a la possibilité d'effectuer un nombre maximum de 100 enregistrements consécutifs.





Durant l'affichage du temps concernant le tour qui vient de se terminer, l'afficheur indique le symbole "**-**" ou "**+**" si le temps relevé est respectivement inférieur ou supérieur au temps mesuré durant le tour précédent.



❑ Affichage des données

Une fois terminée la phase d'acquisition des temps, il est possible de les afficher.

▶ Accéder à la modalité "CHRONO"; cette page-écran affiche le temps concernant le tour le plus rapide ("BEST LAP") et le temps concernant le dernier tour parcouru ("LAST LAP").

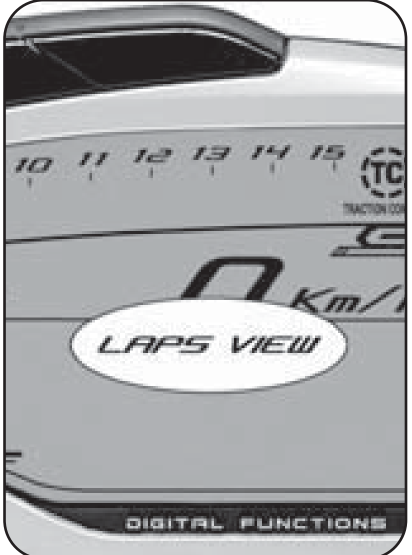


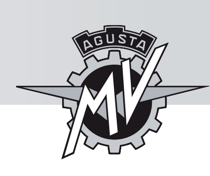


ATTENTION
Les opérations de modification ou de réglage des fonctions de l'écran doivent être effectuées avec le moteur coupé, le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre. Il est interdit de changer les configurations de l'écran pendant la marche.

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pendant moins de trois secondes afin d'afficher "LAPS VIEW".

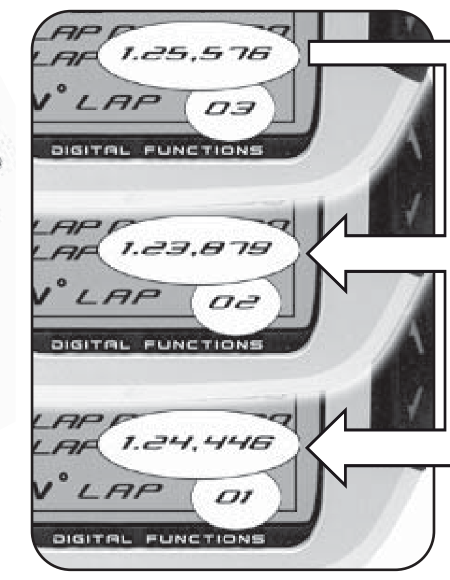






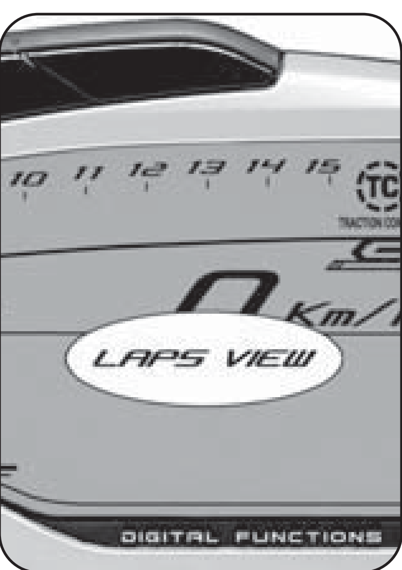
▶ Une pression répétée sur la touche “OK” permet d’afficher l’un après l’autre tous les temps saisis précédemment à partir du dernier tour mémorisé.





▶ Au terme de l’affichage des données, une pression sur la touche “SET” permet de revenir à la modalité “LAPS VIEW” pour passer à la modalité successive.





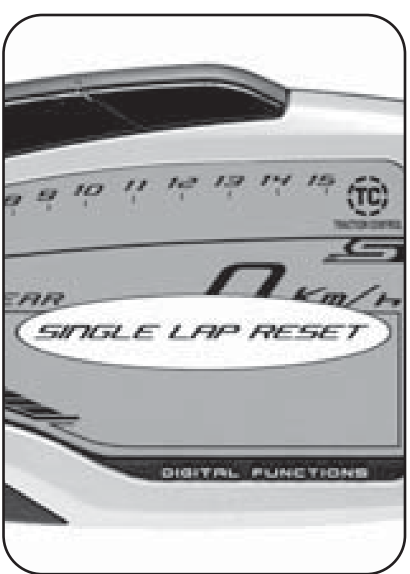




❑ Effacement des données

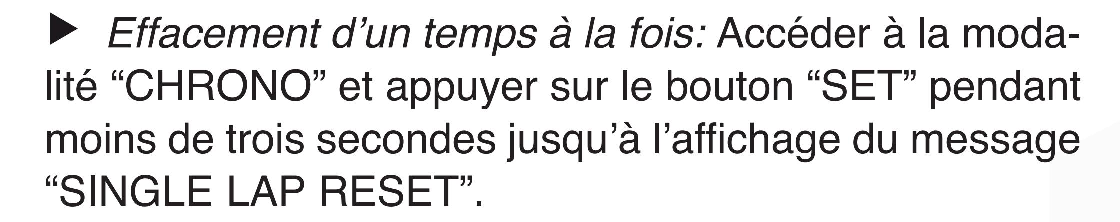
L’opération d’effacement des données enregistrées se fait en appliquant les procédures suivantes:





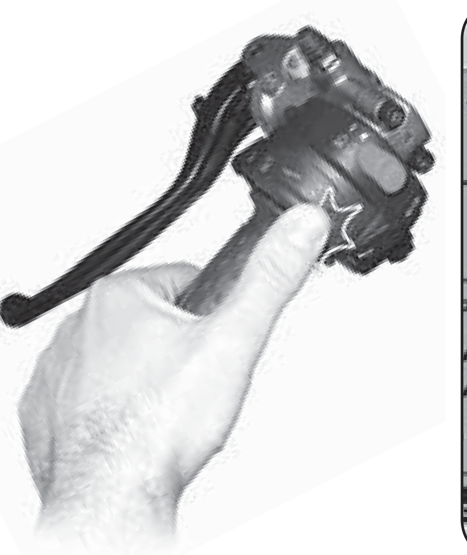


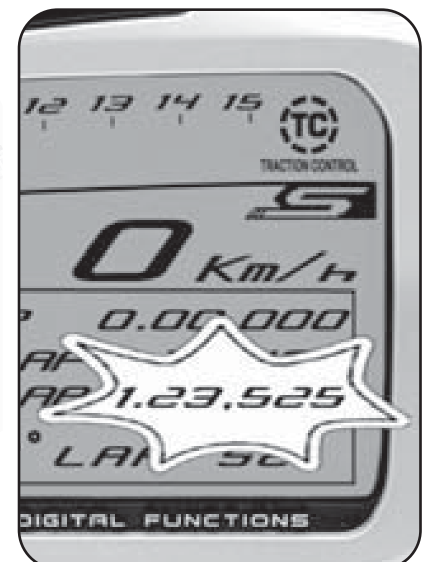
ATTENTION
Les opérations de modification ou de réglage des fonctions de l’écran doivent être effectuées avec le moteur coupé, le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre. Il est interdit de changer les configurations de l’écran pendant la marche.



▶ *Effacement d’un temps à la fois:* Accéder à la modalité “CHRONO” et appuyer sur le bouton “SET” pendant moins de trois secondes jusqu’à l’affichage du message “SINGLE LAP RESET”.

▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes; la valeur du dernier temps sur le tour mémorisé commence à clignoter.

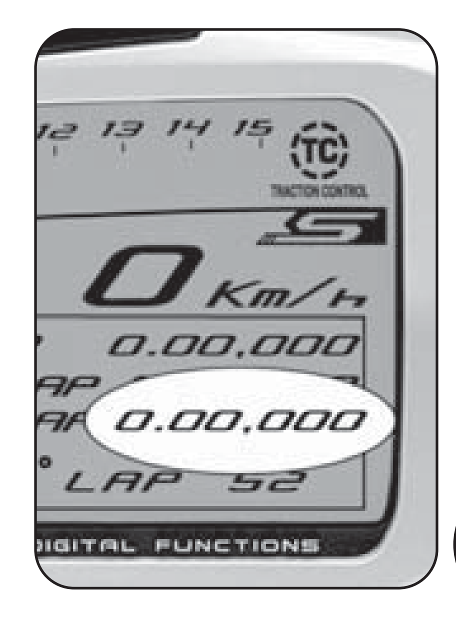






▶ Appuyer alors sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes pour effacer la valeur. Par contre, en appuyant sur le bouton “SET” pendant moins de trois secondes, la procédure d’effacement s’interrompt.

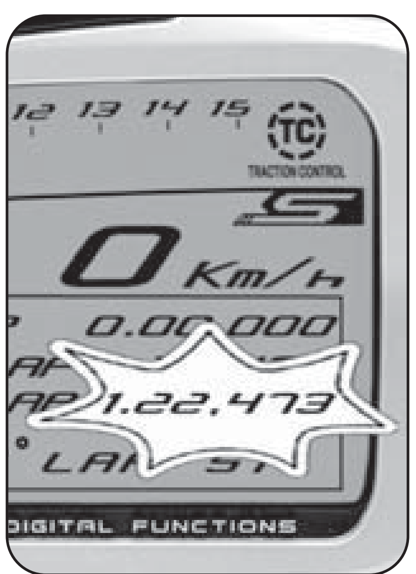




▶ Ensuite, une pression sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes permet d’effacer un à un tous les temps saisis précédemment.

▶ Au terme de l’effacement des données, une pression sur le bouton “SET” permet de revenir à la modalité “LAPS VIEW” pour passer à la modalité successive.





▶ *Effacement du meilleur temps:* Accéder à la modalité "LAPS VIEW" et appuyer sur le bouton "SET" pendant moins de trois secondes jusqu'à l'affichage du message "BEST LAP RESET".

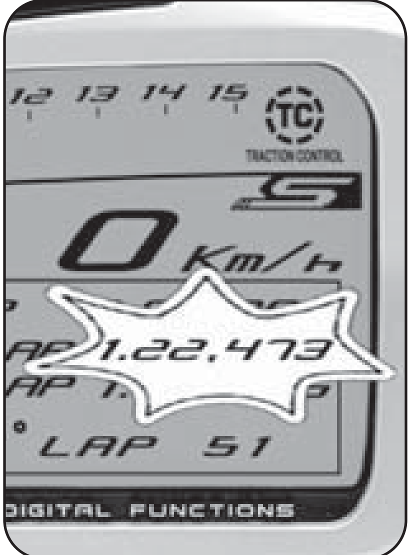




FR 4

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pendant moins de trois secondes; la valeur du temps sur le tour le plus rapide commence à clignoter.

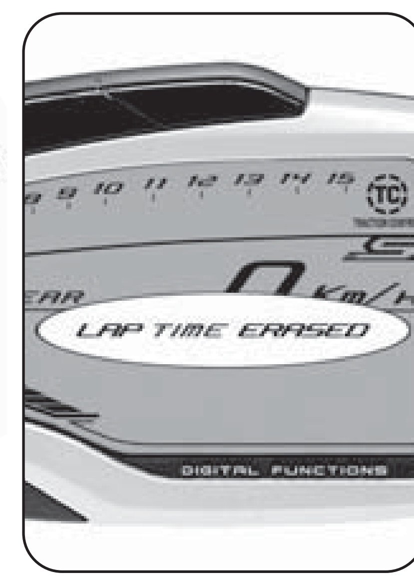






▶ Appuyer alors sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes pour effacer la valeur. Par contre, en appuyant sur le bouton “SET” pendant moins de trois secondes, la procédure d’effacement s’interrompt.

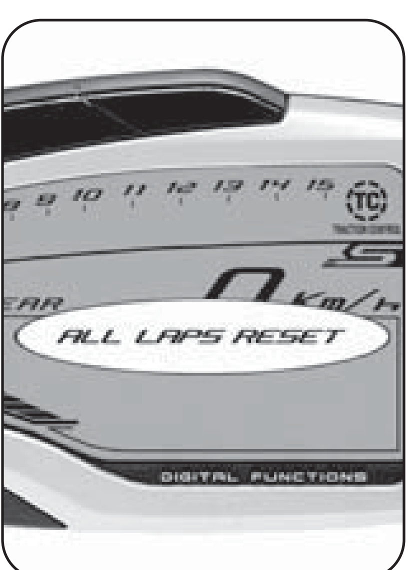




▶ Au terme de l’effacement des données, l'écran affiche “LAP TIME ERASED”, puis retourne à la modalité “LAPS VIEW”.

▶ *Effacement de tous les temps mémorisés:* Accéder à la modalité “LAPS VIEW” et appuyer sur le bouton “SET“ pendant moins de trois secondes jusqu’à l’affichage du message “ALL LAPS RESET”.







▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes; le display demande de confirmer l’effacement de toutes les données présentes en mémoire.

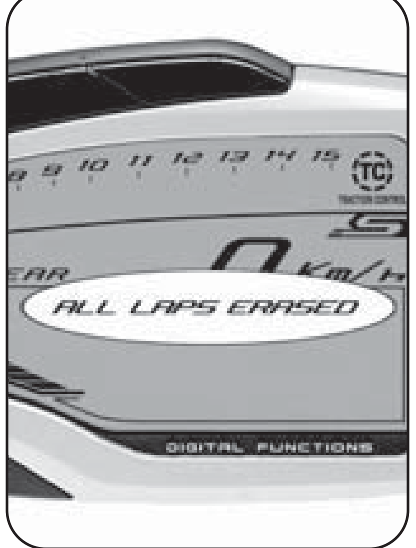




▶ En appuyant sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes, tous les temps saisis précédemment sont effacés. Si, en revanche, on appuie sur le bouton “SET” pendant moins de trois secondes la procédure d’effacement est interrompue.

▶ Au terme de l’effacement des données, l'écran affiche “ALL LAPS ERASED”, puis retourne à la modalité “LAPS VIEW”.

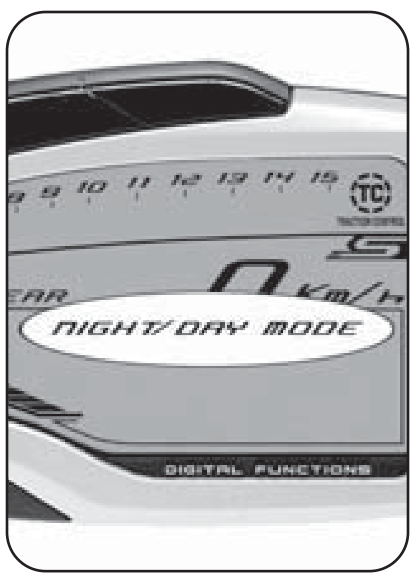




4.4.5. Modalité “NIGHT/DAY”

▶ Pour convertir la couleur de fond de l’afficheur, accéder à la modalité “NIGHT/DAY MODE” et appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes.



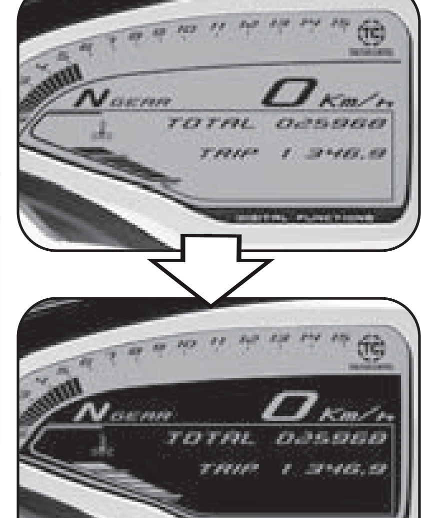




ATTENTION
Les opérations de modification ou de réglage des fonctions de l’écran doivent être effectuées avec le moteur coupé, le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre. Il est interdit de changer les configurations de l’écran pendant la marche.

▶ Une pression sur le bouton “SET” permet de passer de façon cyclique de l’affichage de jour à l’affichage nocturne de l’afficheur.





▶ Une fois qu’on a défini la couleur de fond de l’afficheur, une pression sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes permet de confirmer l’affichage choisi et de revenir à la modalité “NIGHT/DAY MODE”. Le fond ainsi défini sera maintenu dans toutes les modalités d’utilisation successives du tableau de bord.

4.4.6. Réglage électronique des suspensions

▶ Afin d'effectuer le réglage personnalisé de la configuration des suspensions, appuyer sur le bouton “SET” pour accéder à la modalité “SETTING ÖHLINS”.



ATTENTION: Les opérations de modification ou de réglage des fonctions de l’écran doivent être effectuées avec le moteur coupé, le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre. Il est interdit de changer les configurations de l’écran pendant la marche.

NOTE: Le réglage des suspensions n'est autorisée que si le mappage "C" de l'unité de commande est sélectionné (voir §4.4.10.).

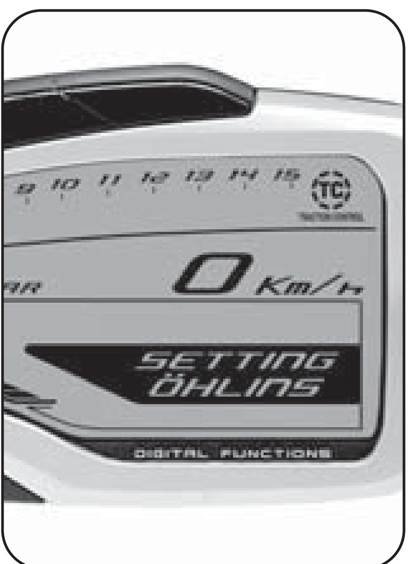
NOTE: Voir le tableau annexe pour obtenir les valeurs conseillées du réglage des suspensions.

❑ Freinage en compression (suspension avant)

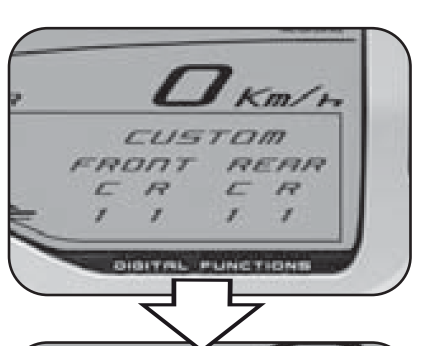
▶ En appuyant sur “OK” pour moins de trois secondes, l'écran affiche les paramètres disponibles pour le réglage des suspensions.

▶ Après quelques secondes, “FRONT” et “C” commencent à clignoter; il est maintenant possible de modifier la valeur du freinage en compression de la suspension avant.

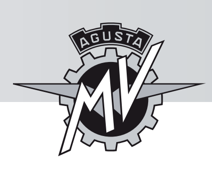




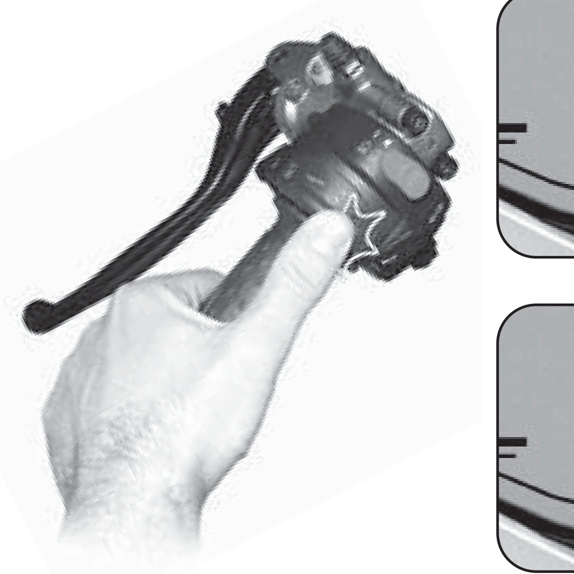


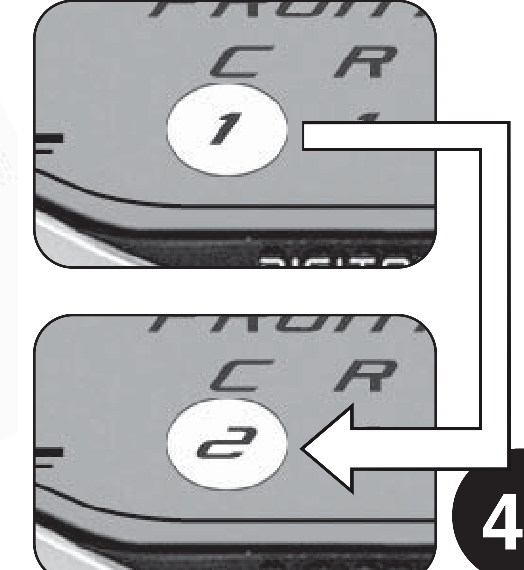






▶ En appuyant sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes, le niveau du freinage en compression augmente et passe à la valeur suivante. Cette valeur peut varier entre **1** et **26**.
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes; la valeur choisie du freinage en compression est confirmée. Par contre, en appuyant sur le bouton “SET” pendant moins de trois secondes, la procédure de réglage s’interrompt, les paramètres sont enregistrés et l’affichage revient au menu principal.



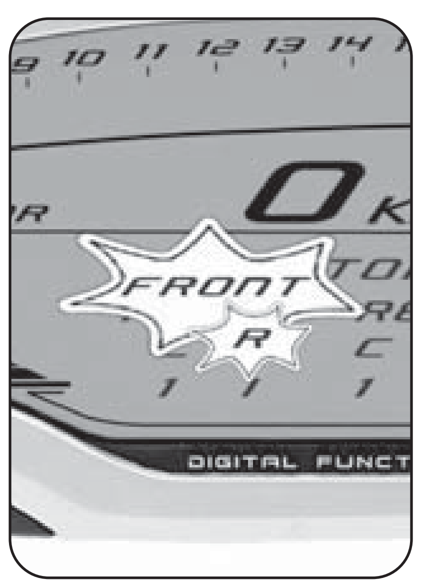




❑ Freinage en détente (suspension avant)

▶ Après quelques secondes, “FRONT” et “R” commencent à clignoter; il est maintenant possible de modifier la valeur du freinage en détente de la suspension avant.
▶ En appuyant sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes, le niveau du freinage en détente augmente et passe à la valeur suivante. Cette valeur peut varier entre **1** et **26**.
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes; la valeur choisie du freinage en détente est confirmée.





4 FR



❑ Freinage en compression (suspension arrière)

▶ Après quelques secondes, “REAR” et “C” commencent à clignoter; il est maintenant possible de modifier la valeur du freinage en compression de la suspension arrière.
▶ En appuyant sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes, le niveau du freinage en compression augmente et passe à la valeur suivante. Cette valeur peut varier entre **1** et **26**.
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes; la valeur choisie du freinage en compression est confirmée.







❑ Freinage en détente (suspension arrière)

▶ Après quelques secondes, “REAR” et “R” commencent à clignoter; il est maintenant possible de modifier la valeur du freinage en détente de la suspension arrière.
▶ En appuyant sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes, le niveau du freinage en détente augmente et passe à la valeur suivante. Cette valeur peut varier entre **1** et **26**.
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes; la valeur choisie du freinage en détente est confirmée.







❑ Amortisseur de direction

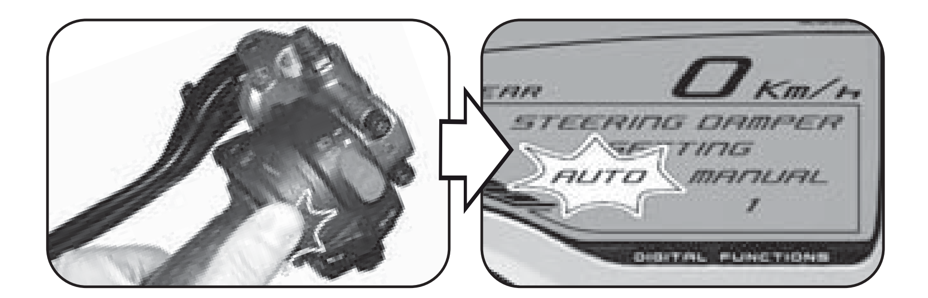
▶ Après quelques secondes, l'écran affiche les modalités disponibles pour le réglage de l'amortisseur de direction ("AUTO": automatique; "MANUAL": personnalisé).

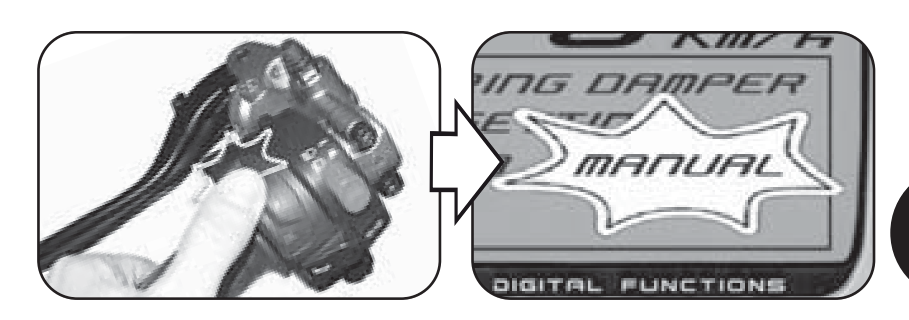
▶ En appuyant sur le bouton "OK" pendant moins de trois secondes, la légende "AUTO" commence à clignoter.

▶ En appuyant sur le bouton "SET" pendant moins de trois secondes, la légende "MANUAL" commence à clignoter. En appuyant sur le bouton "OK" pendant plus de trois secondes, il est possible de modifier le niveau du freinage de l'amortisseur de direction.

▶ En appuyant sur le bouton "OK" pendant moins de trois secondes, le niveau du freinage de l'amortisseur de direction augmente et passe à la valeur suivante. Cette valeur peut varier entre **1** et **14**.

▶ Appuyer sur le bouton "OK" pendant plus de trois secondes; la valeur choisie du freinage de l'amortisseur de direction est confirmée et l'écran revient a la modalité du réglage des suspensions. Par contre, en appuyant sur le bouton "SET" pendant moins de trois secondes, la procédure de réglage s'interrompt et tous les valeurs sélectionnées du réglage des suspensions sont confirmées.







4 FR



4.4.7. Sélection des fonctions ABS *

▶ Appuyer sur le bouton “SET” afin d’accéder à la modalité “ABS”; “SETTING ABS” apparaît sur l’écran.



ATTENTION
Les opérations de modification ou de réglage des fonctions de l’écran doivent être effectuées avec le moteur coupé, le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre. Il est interdit de changer les configurations de l’écran pendant la marche.

▶ En appuyant sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes, l'écran affiche la dernière sélection mémorisée. Dans la condition standard, “ABS NORMAL” (*fonction ABS pour utilisation sur route*) commence à clignoter sur l’écran.

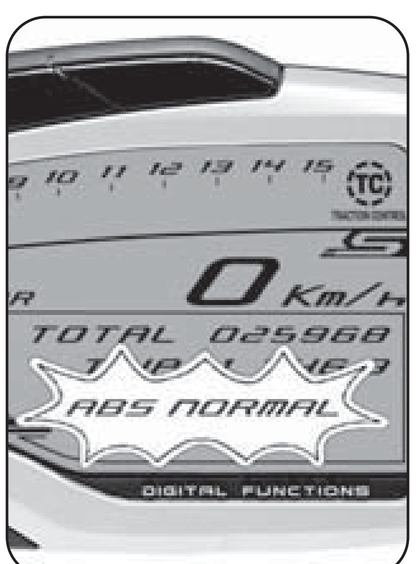
▶ Si vous n'appuyez sur aucune bouton, après trois secondes la sélection “ABS NORMAL” est confirmée; dans cette condition, la fonction ABS pour utilisation sur route est activé. Appuyer sur le bouton “SET” pour quitter le mode “ABS”.

(*): *Fonction présente uniquement sur certains modèles*









▶ Par contre, en appuyant sur le bouton “OK” alors que la légende continue de clignoter, “ABS RACE” (*fonction ABS pour utilisation sur piste*) apparaît sur l’écran.



ATTENTION: La fonction “ABS RACE” a été expressément étudié pour une utilisation sur piste de course. MV Agusta recommande de ne pas utiliser cette fonction lorsque vous roulez sur les routes publiques.

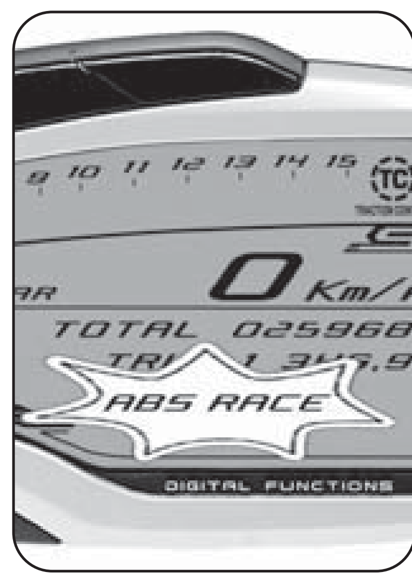
▶ Si vous n'appuyez sur aucune bouton, après trois secondes la sélection “ABS RACE” est confirmée. Par contre, en appuyant sur le bouton “OK” alors que la légende continue de clignoter, “ABS OFF” apparaît sur l’écran.

▶ Si vous n'appuyez sur aucune bouton, après trois secondes la sélection “ABS OFF” est confirmée; dans cette condition, le système ABS est désactivé.

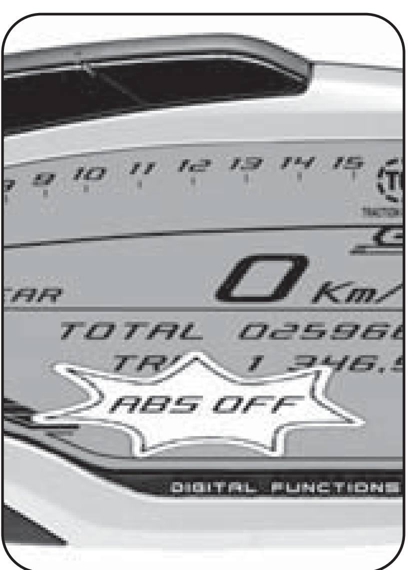


ATTENTION: Si le système ABS est désactivé, le voyant correspondante sur le tableau de bord s'allume (voir § 3.7.1.). A partir de ce moment, le système antiblocage des freins n’est pas disponible lors du freinage. Adopter un style de conduite prudente et rouler à vitesse réduite, afin d'éviter de perdre le contrôle du véhicule pendant le freinage d'urgence.









4 FR



4.4.8. Modalité “QUICK SHIFT”

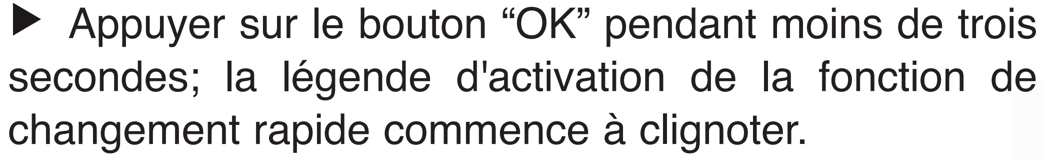
▶ Appuyer sur le bouton “SET” afin d’accéder à la modalité “QUICK SHIFT”. L'écran affiche l'état d'activation actuelle de la fonction de changement rapide de vitesse.







ATTENTION
Les opérations de modification ou de réglage des fonctions de l’écran doivent être effectuées avec le moteur coupé, le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre. Il est interdit de changer les configurations de l’écran pendant la marche.



▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes; la légende d'activation de la fonction de changement rapide commence à clignoter.

▶ En appuyant sur le bouton “OK” pour moins de trois secondes, la légende permet de basculer de “OFF” sur “ON” et inversement.

▶ Après quelques secondes, l'état d'activation sélectionné de la fonction “quick shift” est automatiquement confirmée.





FR 4



4.4.9. Modalité “IMMOBILIZER”

La fonction “IMMOBILIZER” ne permet le démarrage du moteur qu’après avoir reconnu la clé de démarrage originale. De fait, celle-ci représente un système antivol intégré dans le circuit électronique du véhicule, car elle empêche l’utilisation de ce dernier par toute autre personne.

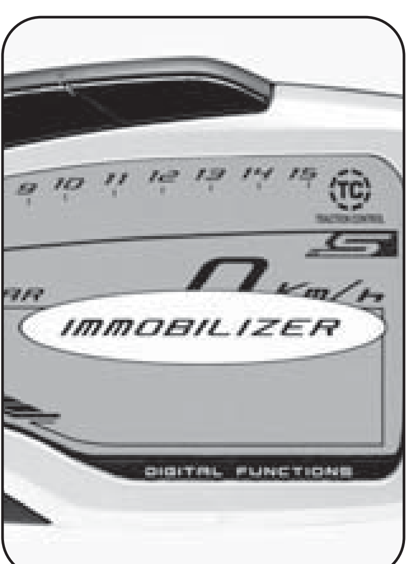
La modalité “IMMOBILIZER” du tableau de bord ne doit être utilisée qu’en cas de malfonctionnement. En effet, si pour une raison quelconque la clé originale n’est pas reconnue par le système, afin d’obtenir l’accord au démarrage du moteur il est nécessaire d’insérer le code secret reporté sur la MV Code Card reçue au moment de la livraison du véhicule.

▶ Enlever le cache à l’arrière de la MV Code Card et lire le code secret électronique correspondant à la clé de démarrage (sur la figure est représenté un code au hasard, à titre indicatif).

▶ Accéder à la modalité “RUN” et appuyer sur les boutons “SET” et “OK” pendant plus de trois secondes afin d’afficher “IMMOBILIZER”.















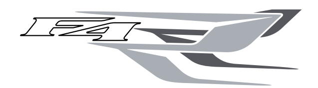
ATTENTION
Les opérations de modification ou de réglage des fonctions de l'écran doivent être effectuées avec le moteur coupé, le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre. Il est interdit de changer les configurations de l'écran pendant la marche.

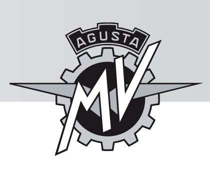
▶ Appuyer sur le bouton "OK" pendant moins de trois secondes pour insérer le premier chiffre du code.

▶ La pression du bouton "OK" pendant moins de trois secondes permet de varier entre **0** et **9** la valeur relative au premier chiffre.

▶ Une fois sélectionné le chiffre voulu, appuyer sur le bouton "OK" pendant plus de trois secondes; le premier chiffre du code est confirmé. Il est alors possible d'insérer le deuxième chiffre du code.

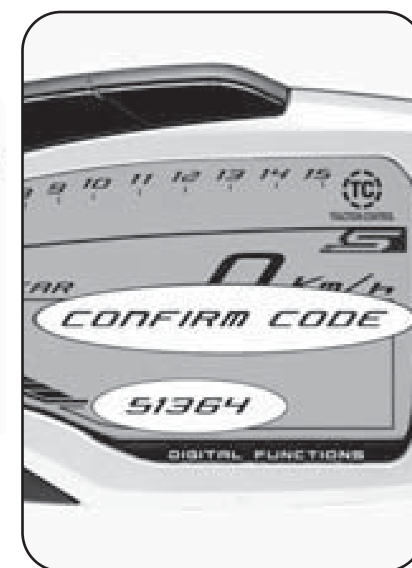
▶ En procédant de manière analogue, il est possible de procéder à l'insertion des quatre chiffres restants.





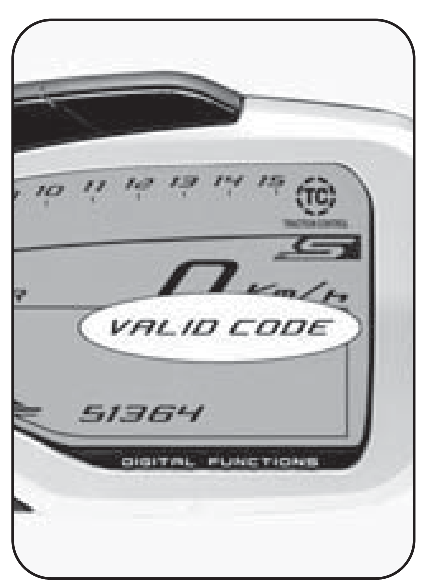
▶ Une fois complétée la procédure d'insertion du code, sur l'écran apparaît l'inscription “CONFIRM CODE”. Appuyer sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes pour confirmer le code inséré.





▶ Si le code inséré est correctement reconnu par le système, l'inscription “VALID CODE” s'affiche. L'écran du tableau de bord retourne en modalité “RUN”. Il est possible de démarrer le moteur.

▶ Si le code inséré est incorrect, l'inscription “NOT VALID CODE” s'affiche. Le système ne donne pas l'accord au démarrage du moteur; l'écran retourne en modalité “IMMOBILIZER”. Répéter la procédure d'insertion du code depuis le début, en faisant attention à bien insérer correctement les chiffres reportés sur la MV Code Card fournie. En cas de problèmes, contacter un centre d'assistance autorisé MV Agusta.







4.4.10. Sélection représentation de la centrale

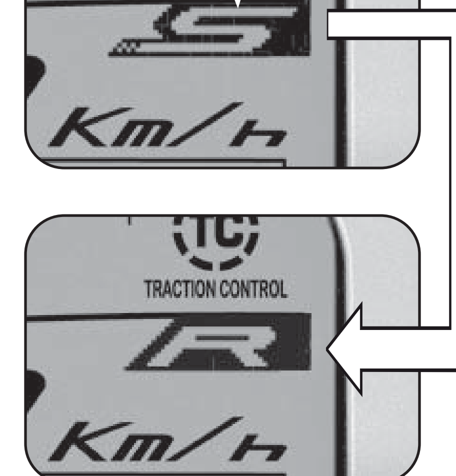
Sur le modèle F4 RR, il est possible de sélectionner différents mappages de la centrale ce qui permet d'obtenir des caractéristiques variables de puissance et de performances selon le type d'utilisation du véhicule.

NOTE
Les opérations de sélection de la représentation de la centrale peuvent être effectuées même pendant l'utilisation du véhicule.



La sélection du mappage de la centrale peut être effectuée en appuyant sur le bouton de démarrage lorsque le moteur est allumé. De cette manière le mappage passe à la valeur de réglage suivant. Les caractéristiques correspondantes au mappage sont indiquées dans le tableau suivant.

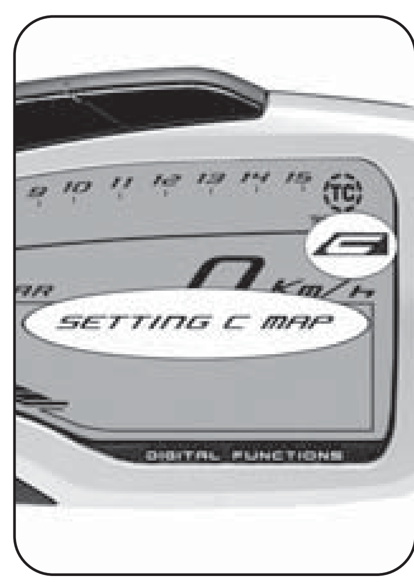




Mappage	**N**	**R**	**S**	**C**
Mode	Normal	Pluie	Sportif	Personnalisé

❑ Réglage du mappage personnalisé





▶ Appuyer sur le bouton de démarrage lorsque le moteur est allumé, jusqu'à sélectionner le mappage “**C**” de l'unité de commande (mappage personnalisé).

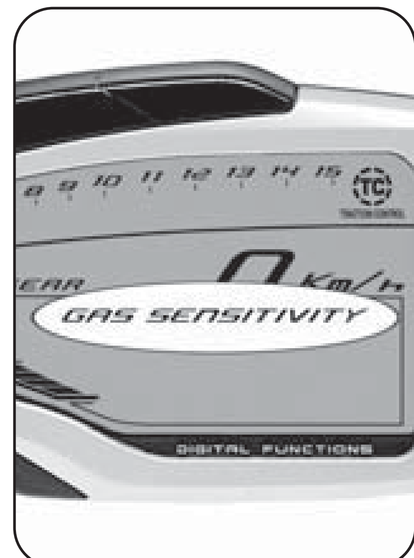


ATTENTION: **Les opérations de réglage du mappage personnalisé doivent être effectuées avec le levier de vitesse au point mort, le véhicule arrêté et les pieds à terre. Il est interdit de changer les configurations de l’écran pendant la marche.**



▶ Appuyez sur “SET” jusqu'à ce que “SETTING C MAP” est affiché.





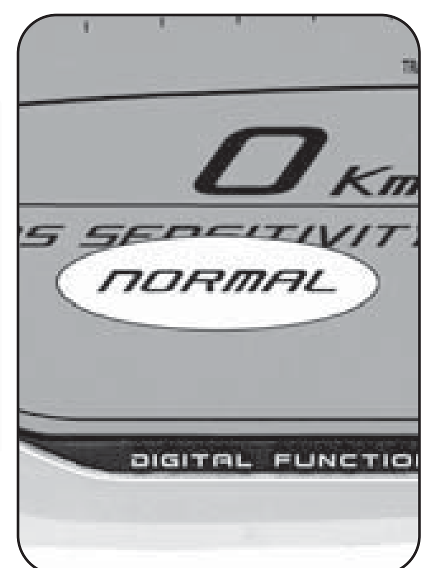
Afin d'ajuster les paramètres du mappage personnalisé pour vos besoins de conduite, effectuer les opérations suivantes.

▶ *Sensibilité du commande d'accélérateur:* Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes afin d’afficher “GAS SENSITIVITY”.

FR 4

▶ Appuyer sur le bouton “SET” pendant moins de trois secondes. L'écran affiche le réglage actuel de la sensibilité du commande d'accélérateur.





▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes; le paramètre affiché commence à clignoter.

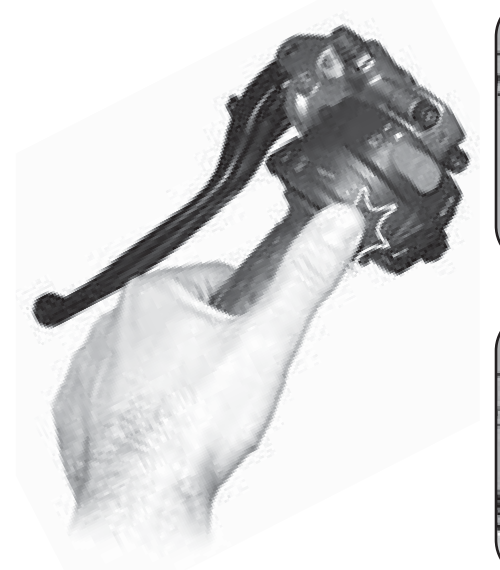
▶ Une pression répétée sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes permet d’afficher l’un après l’autre les paramètres suivants:

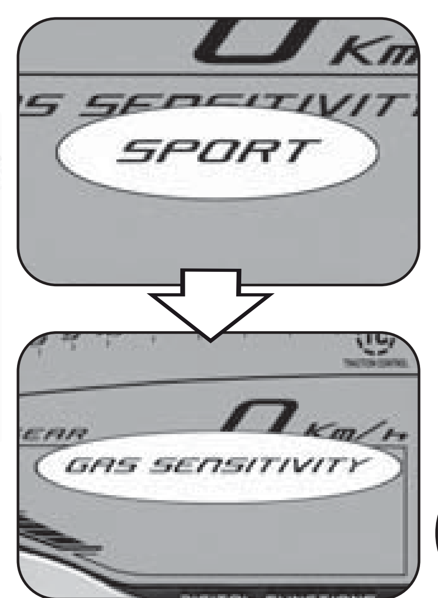
- “NORMAL” (Normal)
- “RAIN” (Pluie)
- “SPORT” (Sportif)





▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes; le nouveau réglage sera confirmée. La paramètre affiché cesse de clignoter et après quelques secondes l'affichage revient à le mode “GAS SENSITIVITY”. Il est possible de procéder à le réglage du paramètre suivant.





▶ *Couple maximal du moteur:* Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes afin d’afficher “MAX ENGINE TORQUE”.

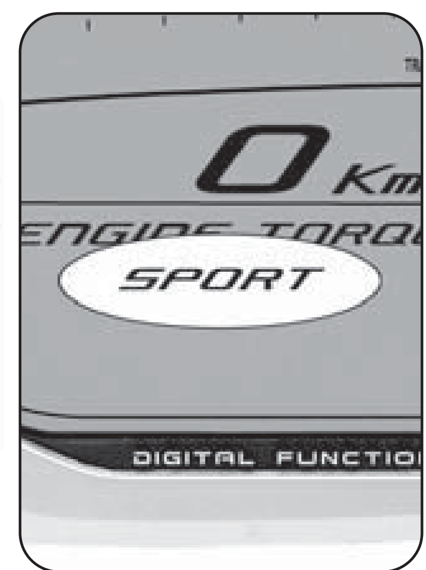






▶ Appuyer sur le bouton “SET” pendant moins de trois secondes. L'écran affiche le réglage actuel de la couple maximal du moteur.





▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes; le paramètre affiché commence à clignoter.

▶ Une pression répétée sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes permet d’afficher l’un après l’autre les paramètres suivants:

- “SPORT” (Sportif)
- “RAIN” (Pluie)

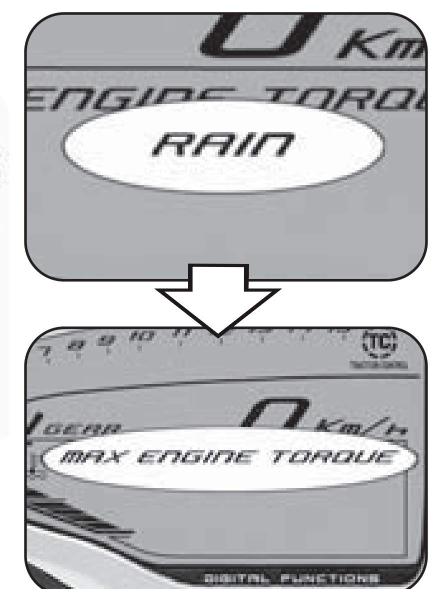






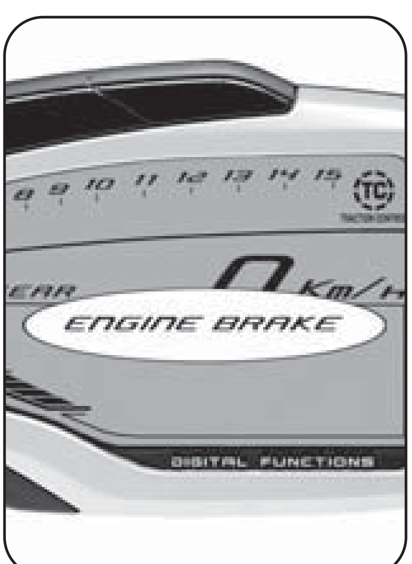
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes; le nouveau réglage sera confirmée. La paramètre affiché cesse de clignoter et après quelques secondes l'affichage revient à le mode “MAX ENGINE TORQUE”.





▶ *Frein moteur:* Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes afin d’afficher “ENGINE BRAKE”.

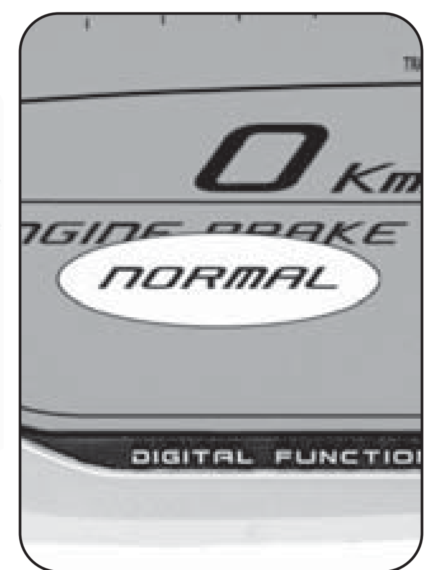






▶ Appuyer sur le bouton “SET” pendant moins de trois secondes. L'écran affiche le réglage actuel du frein moteur.





▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes; le paramètre affiché commence à clignoter.

▶ Une pression répétée sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes permet d’afficher l’un après l’autre les paramètres suivants:

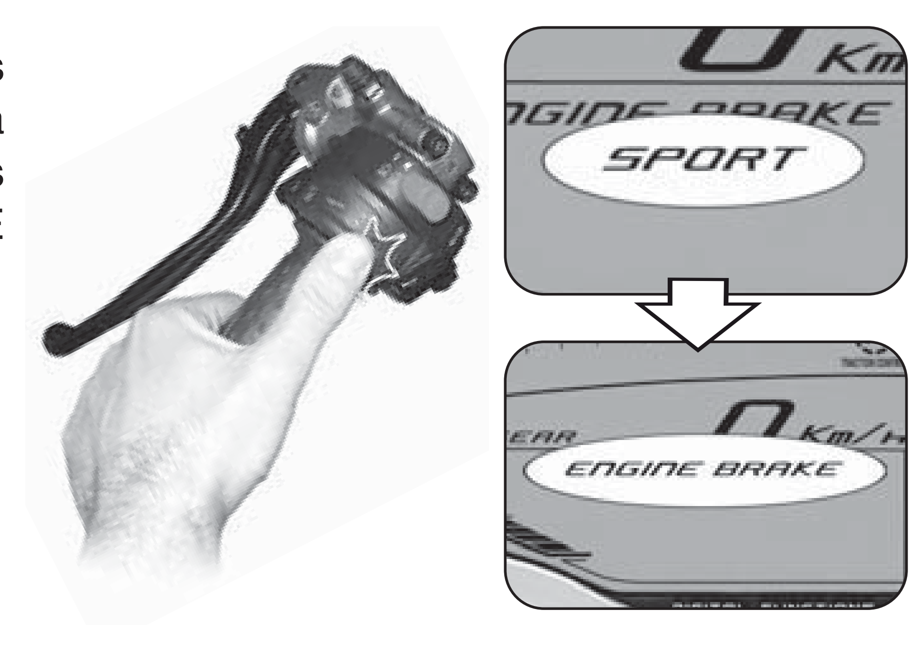
- “NORMAL” (Normal)
- “SPORT” (Sportif)





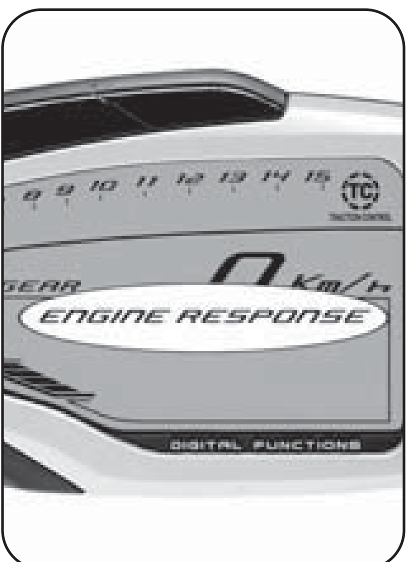


▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes; le nouveau réglage sera confirmée. La paramètre affiché cesse de clignoter et après quelques secondes l'affichage revient à le mode “ENGINE BRAKE”.



▶ *Réponse du moteur:* Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes afin d’afficher “ENGINE RESPONSE”.







▶ Appuyer sur le bouton “SET” pendant moins de trois secondes. L'écran affiche le réglage actuel de la réponse du moteur.



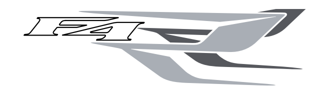


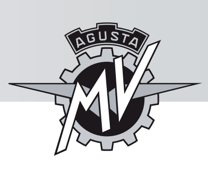
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes; le paramètre affiché commence à clignoter.
▶ Une pression répétée sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes permet d’afficher l’un après l’autre les paramètres suivants:

- “SLOW RESPONSE” (Réponse lente)
- “FAST RESPONSE” (Réponse rapide)



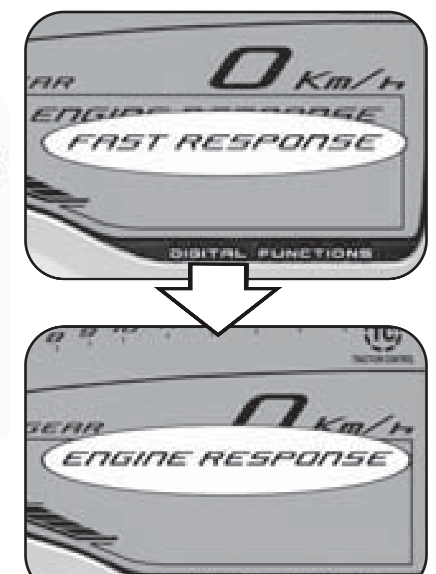






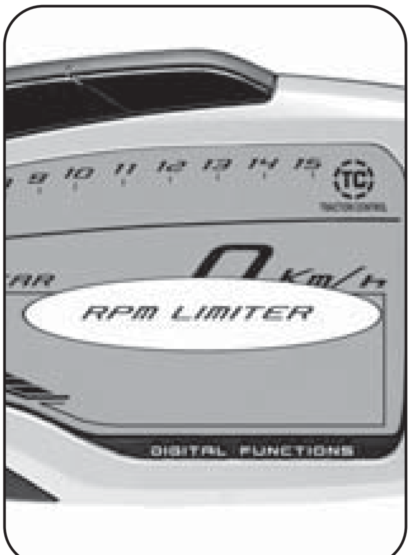
▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes; le nouveau réglage sera confirmée. La paramètre affiché cesse de clignoter et après quelques secondes l'affichage revient à le mode “ENGINE RESPONSE”.





▶ *Limiteur de la vitesse de rotation du moteur:* Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes afin d’afficher “RPM LIMITER”.



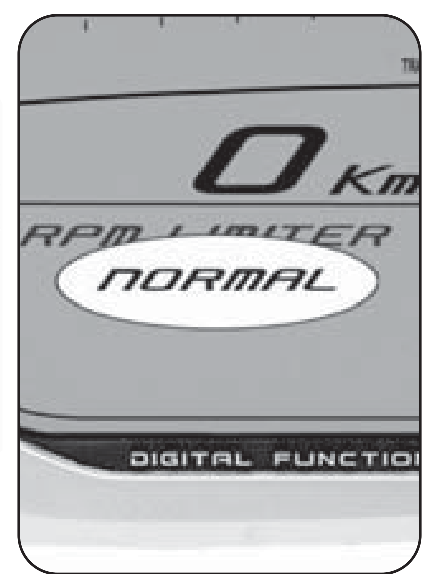






▶ Appuyer sur le bouton “SET” pendant moins de trois secondes. L'écran affiche le réglage actuel du limiteur de la vitesse de rotation du moteur.





▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes; le paramètre affiché commence à clignoter.

▶ Une pression répétée sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes permet d’afficher l’un après l’autre les paramètres suivants:

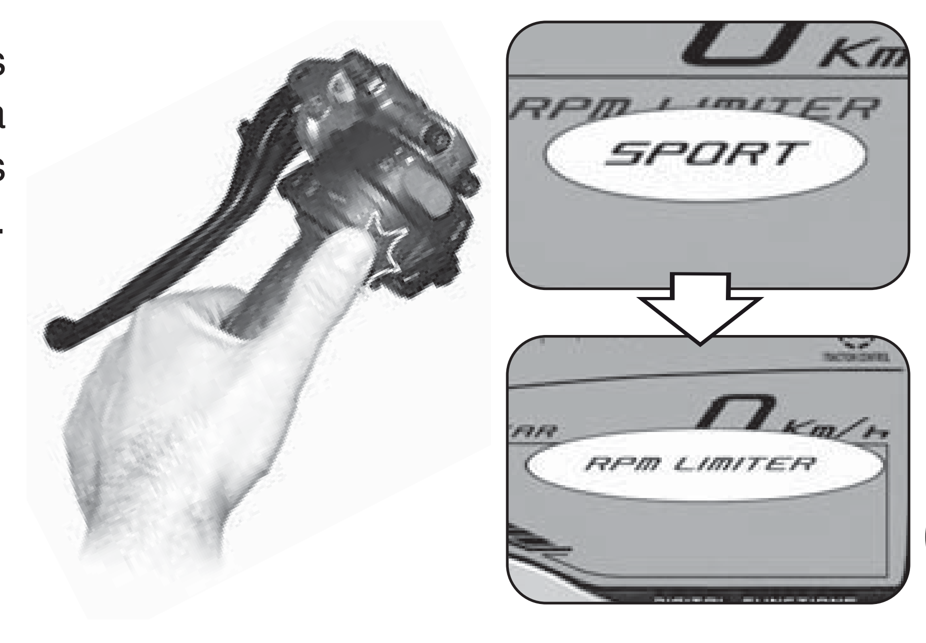
- “NORMAL” (Normal)
- “SPORT” (Sportif)



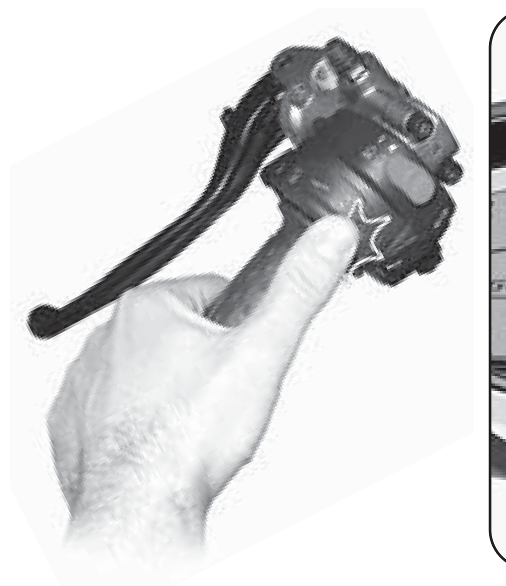




▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant plus de trois secondes; le nouveau réglage sera confirmée. La paramètre affiché cesse de clignoter et après quelques secondes l'affichage revient à le mode “RPM LIMITER”.



▶ Appuyer sur le bouton “OK” pendant moins de trois secondes jusqu'à ce que l'affichage passe au mode "RUN". Le réglage du mappage personnalisé est terminée.







4.4.11. Messages d'avertissement/pannes

Le tableau de bord peut signaler la présence d'une faute ou un dysfonctionnement au cours des différentes conditions d'utlisation de la moto.

▶ *Démarrage du moteur:* En tournant l'interrupteur de démarrage en position "ON"; l'instrumentation et les voyants exécutent le test de fonctionnement. Si le test de fonctionnement détecte un défaut sur le véhicule, l'écran affiche le message d'avertissement figurant dans l'image. En particulier, l'affichage montre le dispositif de la moto sur laquelle le défaut a été détectée.



▶ Appuyer sur le bouton "OK" afin d'afficher la fonction "RUN".



⚠ **ATTENTION**
Si un défaut a été détectée a moteur coupé, ne pas démarrer le moteur et contacter un centre d'assistance autorisé MV Agusta.





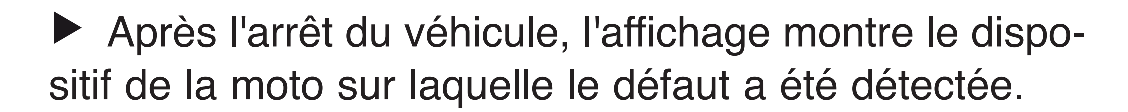


▶ *Marche du vehicule:* Si une anomalie est détectée pendant l'utilisation du véhicule, la partie inférieure de l'écran affiche le message d'avertissement figurant dans l'image.





ATTENTION
Si un défaut a été détectée pendant la marche, arrêter le véhicule et contacter un centre d'assistance autorisé MV Agusta.



▶ Après l'arrêt du véhicule, l'affichage montre le dispositif de la moto sur laquelle le défaut a été détectée.



▶ *Température élevée du liquide de refroidissement:* Si une température élevée du fluide de refroidissement est détectée, l'écran affiche le message d'avertissement figurant dans l'image. Ce message peut apparaître lors de toutes les conditions d'utilisation du véhicule.





ATTENTION

En cas de température élevée, arrêter le véhicule et contrôler le niveau du liquide de refroidissement. Au cas où il serait nécessaire de remplir le réservoir, s'adresser à un centre d'assistance autorisé MV Agusta (voir § 3.8). Si l'indication apparaît et que le niveau est correct, ne pas redémarrer et contacter un centre d'assistance autorisé MV Agusta.

4.5. Approvisionnement en carburant



Danger - Attention: l'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables et nocifs. Eviter le contact et l'inhalation. Pendant l'approvisionnement, couper le moteur, ne pas fumer, tenir à distance les flammes, étincelles et sources de chaleur. Effectuer l'approvisionnement à l'air libre ou dans un local suffisamment aéré.



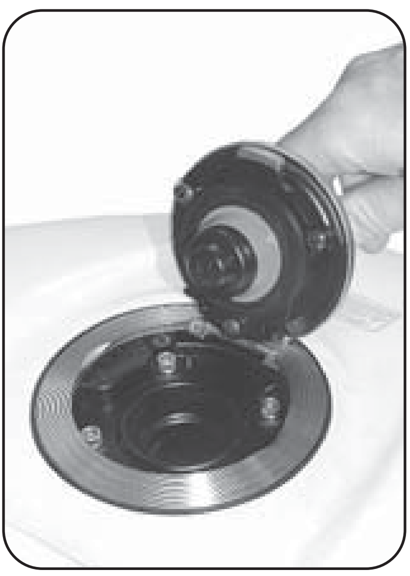
Rappel - Précaution: utiliser exclusivement de l'essence super sans plomb et sans alcool avec un indice d'octane (R.O.N.) de 95 ou plus. Cette nécessité est rappelé par une pastille verte sur le côté inférieur du bouchon du réservoir et par l'étiquette sur le réservoir de carburant.

▶ Soulever le cache poussière.

▶ Introduire la clé, tourner dans le sens des aiguilles d'une montre et soulever le couvercle.

▶ Une fois l'approvisionnement effectué, pousser le bouchon vers le bas en tournant simultanément la clé dans le sens des aiguilles d'une montre pour faciliter la fermeture, puis relâcher la clé et l'extraire.









ATTENTION
Un remplissage excessif du réservoir peut faire déborder le carburant à cause de l'expansion due à la chaleur du moteur ou à l'exposition de la moto à la lumière du soleil. Les écoulements éventuels de carburant peuvent provoquer des incendies. Le niveau de carburant dans le réservoir ne doit jamais dépasser la base de l'embout de remplissage.



Rappel - Précaution: sécher immédiatement avec un chiffon propre le carburant éventuellement renversé, car il peut détériorer les peintures ou les plastiques.



ATTENTION
Vérifier que le bouchon du réservoir à carburant est fermé correctement avant d'utiliser le véhicule.

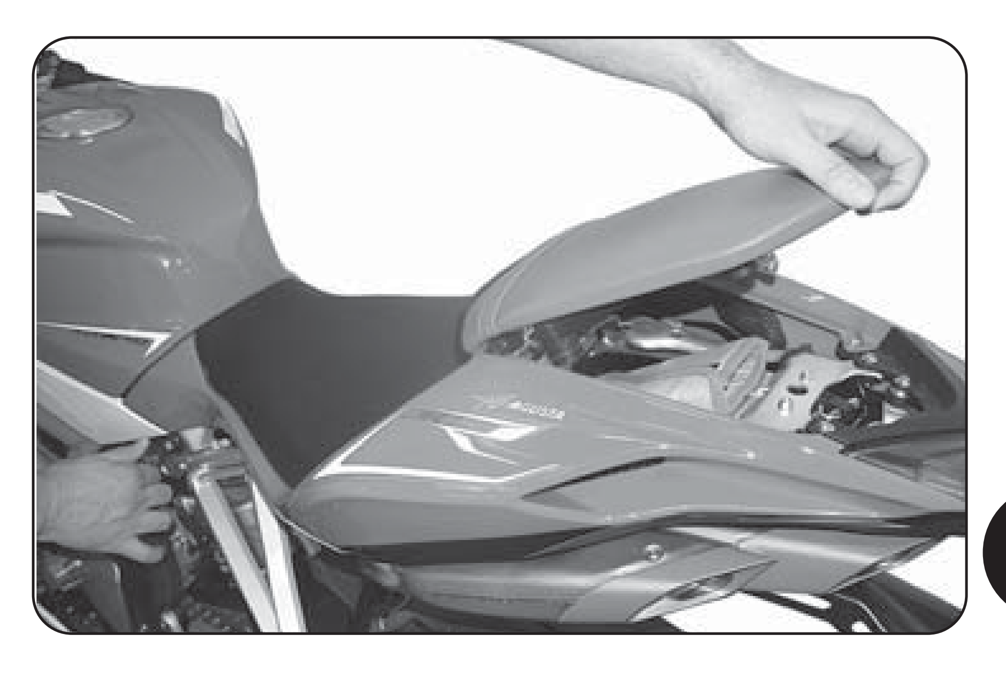


4.6. Accès à la boîte à gants

▶ Introduire la clé.
▶ Appuyer sur la partie terminale de la selle du passager et tourner simultanément la clé en sens horaire.
▶ Soulever la selle du passager par l'extrémité arrière, la faire coulisser vers l'avant et l'extraire.

Pour remonter l'élément, procéder de la façon suivante:

- Tourner la clé dans la serrure;
- Presser la selle passager;
- Relâcher la clé;
- Presser à nouveau la selle en s'assurant qu'elle est fermement accrochée à la structure.





ATTENTION
Après avoir enlevé ou soulevé la selle passager et en tout cas avant d'utiliser la moto, s'assurer que l'élément a été placé correctement et qu'il est fermement assujetti à la structure portante du véhicule.





4.7. Stationnement de la moto

❑ Stationnement avec béquille latérale



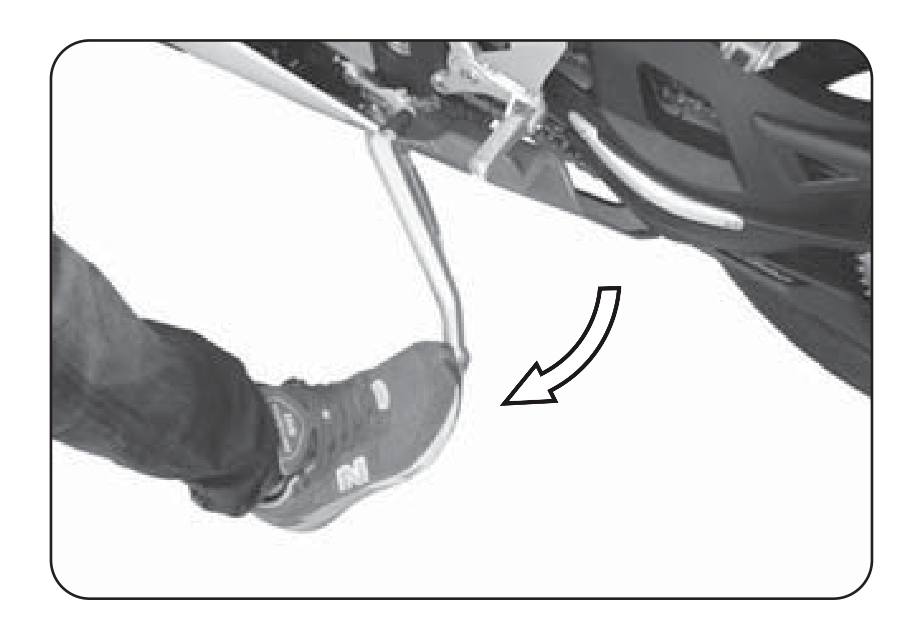
RAPPEL

• Garer la moto en conditions de sécurité et sur un terrain stable.

• Pour le stationnement en côte, garer la moto avec la roue avant en amont et la première vitesse engagée. Ne pas oublier de remettre le sélecteur de vitesses au point mort avant de redémarrer la moto.

• Ne pas laisser le véhicule sans surveillance avec la clé sur le contact.

▶ Abaisser la béquille avec le pied jusqu'à la butée et incliner lentement la moto pour mettre le pied d'appui au contact du sol.







ATTENTION
Lorsque le véhicule stationne sur la béquille latérale, il est dangereux de s'asseoir dessus et de peser avec tout le poids du corps sur l'unique appui de stationnement.



ATTENTION
Avant de se mettre en route, vérifier le fonctionnement de l'interrupteur de sûreté en s'assurant que le voyant d'ouverture de la béquille latérale sur le tableau de bord s'éteint. Dans tous les cas, vérifier que la béquille est bien rentrée. En cas de fonctionnement défectueux, faire contrôler le dispositif par un concessionnaire MV Agusta avant d'utiliser la moto.

❑ Stationnement avec la béquille arrière

Introduire l'axe de béquille dans l'orifice de l'axe de roue arrière du côté gauche de la moto. Appuyer la béquille au sol et en forçant dessus, soulever le véhicule jusqu'à ce qu'il se stabilise.







RAPPEL
Cette opération doit être effectuée par deux personnes.

5.1. Liste des réglages

La moto dispose d'une grande diversité de réglages qui peuvent améliorer l'ergonomie, l'assiette et la sécurité.

Toutefois, étant donné qu'un réglage incorrect de pièces particulièrement importantes peut engendrer une situation de danger, quelques-uns des réglages sont réservés aux Centres d'Assistance MV Agusta.



ATTENTION
Tous les réglages s'effectuent à l'arrêt.



(**F**) Réglage du rétroviseur (§5.5.)

(**A**) Réglage du levier d'embrayage (§5.4.)

(**F**) Réglage du rétroviseur (§5.5.)

(**G**) Réglage de l'amortisseur de direction (§4.4.6.)

(**D**) Réglage du sélecteur de vitesses (§5.2.)

(**L**) Réglage de la suspension arrière (§4.4.6.)

(**D**) Réglage de la pédale de frein arrière (§5.2.)

(**C**) Réglage du cale-pied droit (§5.2.)

(**M**) Orientation du phare (§5.7.)

(**H**) Réglage de la suspension avant (§5.3. et §4.4.6.)

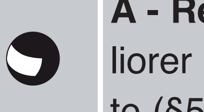
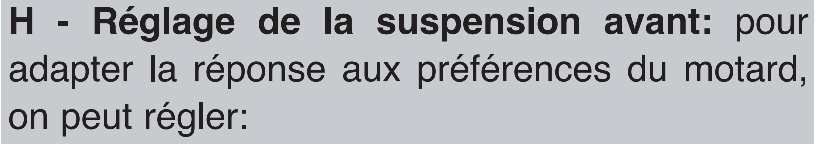
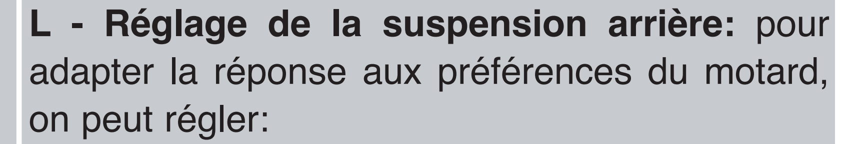
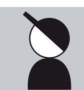
(**B**) Réglage du levier de frein avant (§5.3.)

(**L**) Réglage de la chaîne (§5.2.)

(**C**) Réglage du cale-pied gauche (§5.2.)



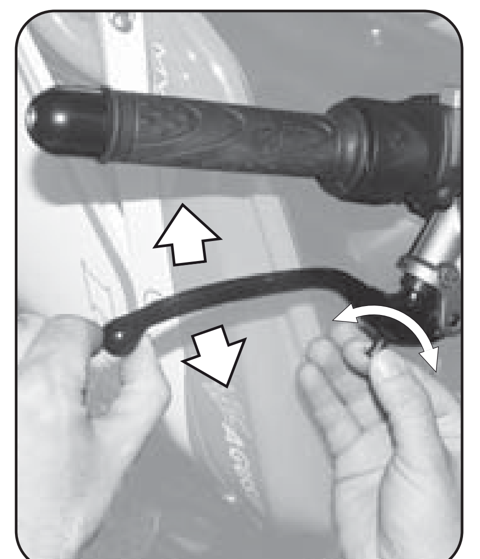
5.2. Tableau des réglages

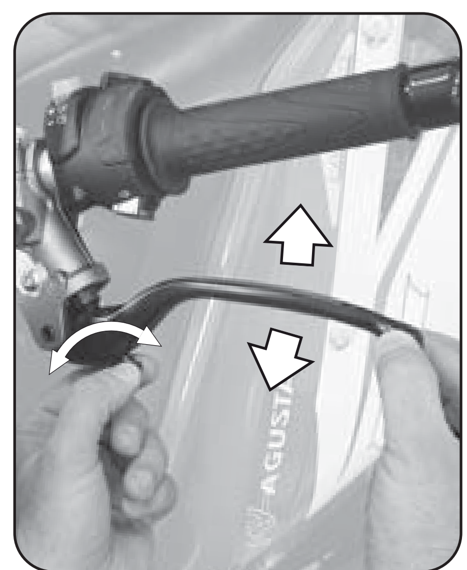
	**A - Réglage du levier d’embrayage:** pour améliorer la prise en fonction des nécessités du pilote (§5.4).
	**B - Réglage du levier de frein avant:** pour améliorer la prise en fonction des nécessités du pilote (§5.3).
	**C - Réglage du cale-pied (droit et gauche):** pour améliorer la position des pieds en fonction des nécessités du pilote.
	**D - Réglage du sélecteur de vitesses:** pour améliorer le mouvement de commande en fonction des nécessités du pilote.
	**E - Réglage de la pédale de frein arrière:** pour améliorer le mouvement de commande en fonction des nécessités du pilote.
	**F - Réglage des rétroviseurs:** pour améliorer l’orientation (§5.5).
	**G - Réglage de l’amortisseur de direction:** pour adapter la dureté de la direction aux préférences du pilote (§4.4.6.).
	 **H - Réglage de la suspension avant:** pour adapter la réponse aux préférences du motard, on peut régler: - la précharge du ressort (§5.6.1.) - le dispositif hydraulique de freinage en détente (§4.4.6.) - le dispositif hydraulique de freinage en compression (§4.4.6.)
 	 **L - Réglage de la suspension arrière:** pour adapter la réponse aux préférences du motard, on peut régler: - la hauteur d’assiette - la précharge du ressort - le dispositif hydraulique de freinage en détente (§4.4.6.) - le dispositif hydraulique de freinage en compression (§4.4.6.)
	**M - Tension de la chaîne:** pour l’efficacité et la fiabilité de la transmission.
	**N - Orientation du phare:** pour optimiser la profondeur du faisceau lumineux en fonction de l’assiette (§5.7.).

FR 5

5.3. Réglage du levier de frein avant

Visser ou dévisser l'écrou pour régler la position du levier. En vissant: le levier s'éloigne de la poignée. En dévissant: le levier se rapproche de la poignée.





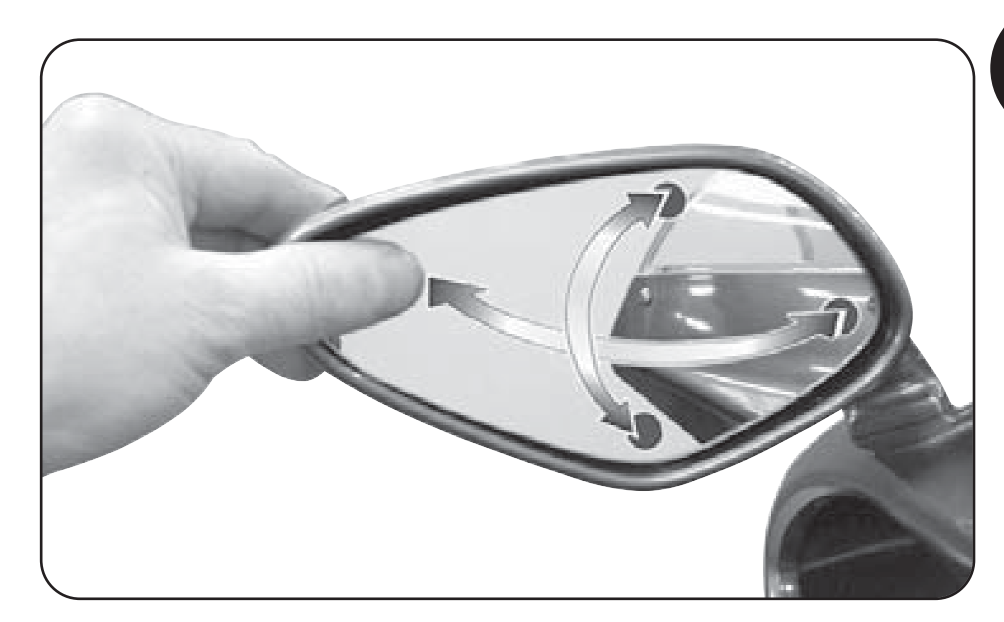
5.4. Réglage du levier d'embrayage

Visser ou dévisser l'écrou pour régler la position du levier. En vissant: le levier s'éloigne de la poignée. En dévissant: le levier se rapproche de la poignée.

5.5. Réglage des rétroviseurs

Pousser sur les points indiqués pour orienter le rétroviseur dans les quatre directions.

Régler les deux rétroviseurs. Pour une mise au point optimale, monter sur le véhicule pour réaliser le réglage.





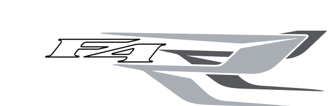
5.6. Réglage de la suspension avant

NOTE
L'ajustement des suspensions doit être de préférence effectué avec le réservoir de carburant plein.

NOTE
Pour le réglage du freinage en compression et en détente, voir les procédures décrites au § 4.4.6.

Precharge du ressort

Precharge du ressort

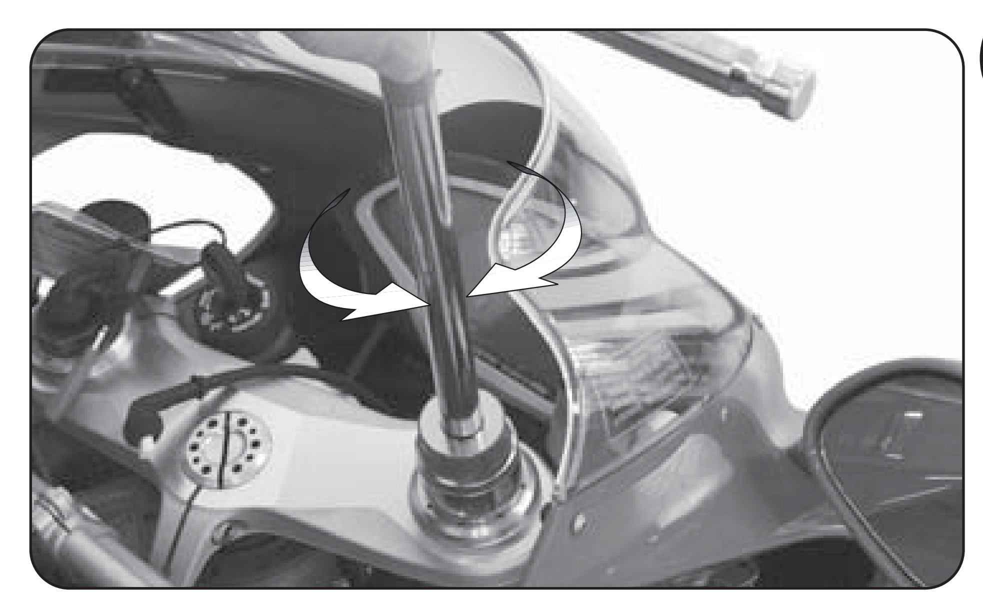


5.6.1. Précharge du ressort (suspension avant)



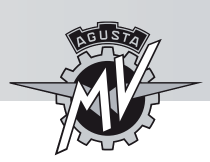


▶ Pour accéder à l'écrou de réglage de la précharge de ressort, soulever le gaine de protection et retirer le connecteur à l’aide d'un tournevis à tête plate.



▶ Le réglage s’effectue en partant de la position standard. Pour trouver cette position, il faut dévisser à fond, puis visser jusqu’à la position standard (voir tableau annexe).
Visser pour augmenter la precharge du ressort ou dévisser pour la diminuer.

▶ Lorsque les opérations d'ajustement ont été réalisées, rebrancher le connecteur et repositionner la gaine de protection.



5.7. Réglage du projecteur avant

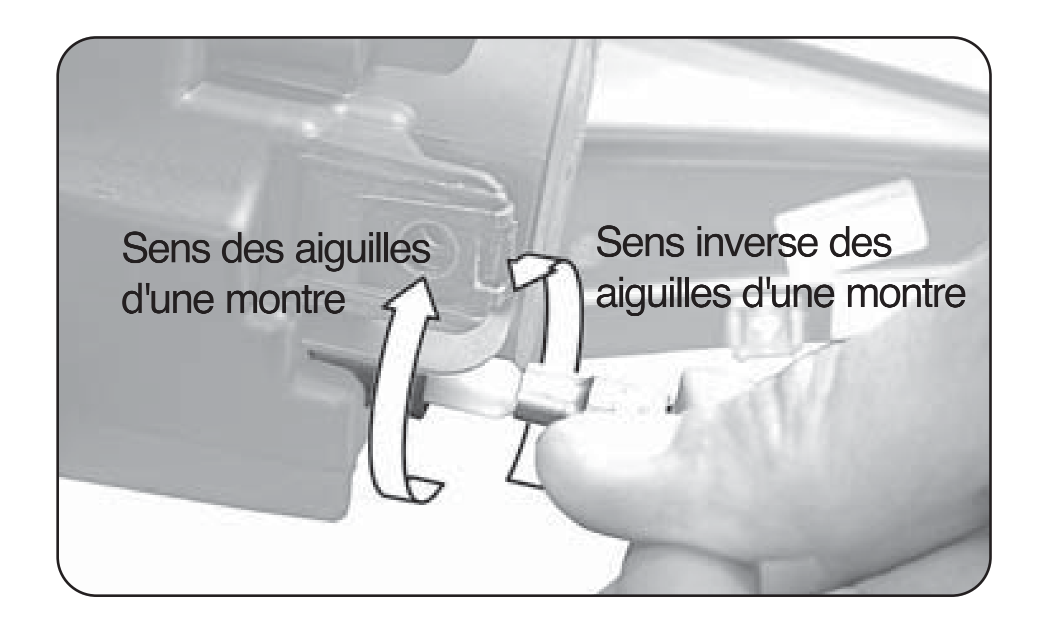
Placer le véhicule à 10 mètres d’une paroi verticale.
Veiller à ce que le terrain soit plat et l’axe du véhicule perpendiculaire à la paroi.
Le véhicule doit se trouver en position verticale. Mesurer la hauteur du centre du projecteur au sol et faire une croix sur la paroi à la même hauteur.
Allumer le code, la limite supérieure de démarcation entre la zone sombre et la zone éclairée ne doit pas dépasser 9/10 de la hauteur au sol du centre du projecteur.

Centre projecteur
9/10X
X
10m





Le réglage vertical du faisceau lumineux peut être effectué en agissant sur la vis représentée sur le côté. En sens horaire : le groupe optique s'incline vers le haut. En sens inverse horaire : le groupe optique s'incline vers le bas. L'inclinaison peut être modifiée de ±4° par rapport à la position standard.









Note d'information

MV Agusta S.p.A. poursuit une politique de continuelle amélioration de ses produits. Pour cette raison, de légères différences pourraient éventuellement se présenter entre les informations de ce livret et le véhicule que vous avez acheté. Les modèles MV Agusta s'exportent dans de nombreux pays où des normes différentes sont en vigueur en ce qui concerne le Code de la Route et les procédures d'homologation. En espérant pouvoir compter sur votre compréhension, il est indispensable à MV Agusta S.p.A. de se réserver le droit d'apporter des modifications à ses produits et à la documentation technique à tout moment sans fournir de préavis.

Nous suggérons de visiter souvent le site Internet **www.mvagusta.it** afin d'obtenir des informations et des mises à jour sur les produits MV Agusta et la documentation relative.



Respectons et défendons l'environnement

Toutes nos actions ont des répercussions sur la planète entière et sur ses ressources.
MV Agusta, au profit des intérêts de tous, sensibilise les Clients et les opérateurs du service après-vente pour leur faire adopter des modalités d'utilisation du véhicule et de traitement de ses parties dans le respect des normes en vigueur en terme de pollution, traitement et recyclage des déchets.

Dét. n° 8000B7637
Edition n° 1 - Novembre 2012

